叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 如何成为一名闪电计算器(how To Become A Lightning Calculator) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

如何成为一名闪电计算器(How to become a lightning calculator)

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˌɪnstən'teɪniəs] [ə'dɪʃ(ə)n] .
Instantaneous **Addition** **.**
瞬间 添加 .

即时添加。

[haʊ] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['kɒləms] [æt; ət] [wʌns] .
How **to** **Add** **Two** **Columns** **at** **Once** **.**
如何 到 添加 二 列 在 一次 .

如何一次添加两列。

[ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n] .
Multiplication **.**
乘法 .

乘法。

['ækjərət] ['ɪntrəst] .
Accurate **Interest** **.**
准确的 兴趣 .

准确的利息。

[ɪ'kweɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['peɪmənts] .
Equation **of** **Payments** **.**
方程 的 付款 .

国际收支平衡表。

[ðə; ði] ['laɪtnɪŋ] ['kælkjʊˌleɪtərz] [ə'dɪʃ(ə)n] .
The **Lightning** **Calculator's** **Addition** **.**
这 闪电 计算器的 添加 .

闪电计算器新增功能。

[bæŋk] ['dɪskaʊnt] .
Bank **Discount** **.**
银行 折扣 .

银行折扣。

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [tʃeɪndʒ] .
How **to** **Make** **Change** **.**
如何 到 制作 改变 .

如何做出改变。

[pruːf] [ɒv; əv][ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n][ɪn] [ten] ['sekəndz; sɪ'kɒndz] .
Proof **of** **Multiplication** **in** **Ten** **Seconds** **.**
证明 的 乘法 在 十 秒 .

十秒钟内证明乘法运算。

[ðə; ði][kə'neɪdiən] ['ɪntrəst] [ruːl] .
The **Canadian** **Interest** **Rule** **.**
这 加拿大 兴趣 规则 .

加拿大利息规则。

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] [træns'pəʊzd] ['nʌmbəz] .

Table	of	Transposed	Numbers	.
桌子	的	转置	数字	.

转置数字表。

[ʃɔ:t] ['meθəd] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [sʌm] .

Short	Method	to	Find	the	Interest	of	a	Given	Sum	.
短的	方法	到	寻找	这	兴趣	的	一个	鉴于	和	.

求给定金额利息的简便方法。

['ɪntrəst] [kɒmpjʊ'teɪʃnz] .

Interest	Computations	.
兴趣	计算	.

利息计算。

['mʌltəm] [ɪn]['pɑ:vəʊ]

Multum	in	Parvo
multum	在	细小病毒

Multum in Parvo

['laɪbrəri] .

Library	.
图书馆	.

图书馆。

[vɒl] .

Vol	.
沃尔	.

卷

[aɪ] . ['februəri] , - .

I	.	February	,	1894	.
我	.	二月	,	-	.

1894年2月1日

['pʌblɪʃt] ['mʌnθli] .

Published	Monthly	.
已发布	月度	.

月刊。

[nəʊ] . [ˌtu:'tu:] .

No	.	2	.
不	.	2	.

2号。

[haʊ] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]

How	to	Become	a
如何	到	变得	一个

如何成为一名

['laɪtnɪŋ]

LIGHTNING
闪电

闪电

['kælkjuleɪtə(r)] .

CALCULATOR	.
计算器	.

计算器。

[smɔ:lɪst] [ˌmægə'zi:n][ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] .

Smallest	Magazine	in	the	World	.
最小	杂志	在	这	世界	.

世界上最小的杂志。

[səb'skrɪpʃ(ə)n]
Subscription
订阅

订阅

[praɪs] , - ['siːˌtiː'ɛs] .
price , 50 cts .
价格 , - cts .

价格，50美分。

[pə(r)][jɪə(r)] .
per year .
每 年 .

每年。

['sɪŋg(ə)l] ['kɒpiz] , [faɪv] [sents] [iːtʃ] .
Single copies , 5 cents each .
单身的 副本 , 5 分 每个 .

单份售价5美分。

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

[ə; eɪ] . [biː] . ['kɔːrtni] ,
A . B . COURTNEY ,
一个 . B . 考特尼 ,

AB COURTNEY,

- ['triːmɑːnt] [striːt] , ['bɒstən] .
671 Tremont Street , Boston .
- 特雷蒙特 街道 , 波士顿 .

波士顿特雷蒙特街671号。

['entəd] [æt; ət][pəʊst] - ['ɒfɪs] [æz; əz]['sekənd] - [klɑːs] ['mætə(r)] . [[ˌtuː'tuː]]
Entered at Post - Office as second - class matter . [2]
进入 在 邮政 - 办公室 作为 第二 - 班级 事情 . [2]

以二等邮件寄送。[2]

[ˌɪnstən'teɪniəs] [ə'dɪʃ(ə)n] .
Instantaneous Addition .
瞬间 添加 .

即时添加。

['ækjərəsi] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][fɜːst] [kən'sɪdəd] , [ðen] [rə'pɪdəti] .
Accuracy should be first considered , then rapidity .
准确性 应该 是 第一的 经过考虑的 , 然后 快速 .

首先要考虑准确性，其次才是速度。

[kwɪk] ['ædə(r)] , [baɪ][ðə; ði] [wei] , [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst] ['ækjərət] .
Quick adders , by the way , are the most accurate .
快的 加法器 , 经过 这 方式 , 是 这 最多 准确的 .

顺便说一句，快速加法器是最准确的。

[raɪt] [ðə; ði] ['nʌmbəz] [ɪn]['vɜːtɪk(ə)l][laɪnz] , [ə'vɔɪdɪŋ] [ɪˌregjə'lærəti] .
Write the numbers in vertical lines , avoiding irregularity .
写 这 数字 在 垂直的 线条 , 避免 不规则 .

将数字写在竖行上，避免不规则。

[ðɪs] [ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt] .
This is important .
这 是 重要的 .

这很重要。

[kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [θɔːt] [ɒn] [rɪ'zʌlts] [nɒt] ['nʌmbəz] [ðəm'selvz] .
Keep your thought on results not numbers themselves .
保持 你的 想法 在 结果 不是 数字 他们自己 .

关注结果，而不是数字本身。

[duː; də][nɒt] ['rekən] ['sɛvən][ænd; ənd][fɔːr][ɑː(r); ə(r)] - [ænd; ənd][eit][ɑː(r); ə(r)] - , [bʌt; bət][seɪ]['sɛvən] ,
Do not reckon 7 and 4 are 11 and 8 are 19 , but say 7 ,
做 不是 估计 7 和 4 是 - 和 8 是 - , 但 说 7 ,

不要认为 7 和 4 等于 11，8 等于 19，而是说 7，

- , - [ænd; ənd][səʊ][ɒn] .
11 , 19 and so on .
- , - 和 所以 在 .

11、19 等等。

[wen] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)][ɪz] [rɪ'piːtɪd] ['sevrəl] [taɪmz] , ['mʌltɪplaɪ] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['ædɪŋ] .
When the same number is repeated several times , multiply instead of adding .
什么时候 这 相同的 数字 是 重复 一些 时代 , 乘 反而 的 添加 .

当同一个数字重复出现多次时，要用乘法而不是加法。

[wen] ['ædɪŋ] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [bɪ'gɪn][æt; ət][ðə; ði][left] . - - - - -
When adding horizontally begin at the left . 31322453 126471 207312 152134 2121502
什么时候 添加 水平方向 开始 在 这 左边 . - - - - -

水平相加时，从左侧开始。31322453 126471 207312 152134 2121502

[ɪn] ['ædɪŋ] [lɒŋ] ['kɒləms] , [pruːv] [ðə; ði] [wɜːk] , [baɪ] ['ædɪŋ] [iːtʃ] ['kɒləm] ['seprətli] [ɪn][ðə; ði]
In adding long columns , prove the work , by adding each column separately in the
在 添加 长的 列 , 证明 这 工作 , 经过 添加 每个 柱子 分别地 在 这
['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n] ,
opposite direction ,
对面的 方向 ,

在添加长列时，要通过沿相反方向分别添加每一列来证明计算结果。

[bɪ'fɔː(r)] ['ædɪŋ] [ðə; ði][nekst] ['kɒləm] .
before adding the next column .
前 添加 这 下一个 柱子 .

在添加下一列之前。

['meni] [ə'kaʊntənts] [pʊt] [daʊn] [bəuθ] ['fɪgəz] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .
Many accountants put down both figures as in the illustration .
许多 会计师 放 向下 两个都 数据 作为 在 这 插图 .

许多会计师都像图中那样把这两个数字都写下来。

[ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] ['kɒləm] [ɪz] - ; ['kæriɪŋ] [wʌn] , [ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [ɪz] - ;
The sum of the first column is 12 ; carrying one , the sum of the second is 20 ;
这 和 的 这 第一的 柱子 是 - ; 携带 一 , 这 和 的 这 第二 是 - ;

第一列的总和为 12；进一，第二列的总和为 20；

['kæriɪŋ] [tuː] , [ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θɜːd] ['kɒləm] [ɪz] - ; ['kæriɪŋ] [wʌn] ,
carrying two , the sum of the third column is 15 ; carrying one ,
携带 二 , 这 和 的 这 第三 柱子 是 - ; 携带 一 ,

进位2，第三列的和为15；进位1，

[ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔːθ] ['kɒləm] [ɪz] - , [ænd; ənd][ðə; ði]['təʊt(ə)l] , - ,
the sum of the fourth column is 21 , and the total , 21502 ,
这 和 的 这 第四 柱子 是 - , 和 这 全部的 , - ,

第四列的总和为 21，总计为 21502。

[ɪz] [faʊnd] [baɪ] ['kɔːlɪŋ] [ɒf] [ðə; ði][lɑːst] [tuː] ['fɪgəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [raɪt] - [hænd] ['fɪgəz] ,
is found by calling off the last two figures and the right - hand figures ,
是 成立 经过 呼叫 离开 这 最后的 二 数据 和 这 正确的 - 手 数据 ,

可以通过去掉最后两个数字和右边的数字来找到，

['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [weɪv] [laɪn][ɪn][ðə; ði][ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .

following	the	wave	line	in	the	illustration	.
下列的	这	海浪	线	在	这	插图	.

沿着图中的波浪线。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][əʊld][wʌn][ɒv; əv]['pens(ə)lɪŋ] [daʊn] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][tuː; tə] ['kæri]

This	method	is	better	than	the	old	one	of	penciling	down	the	number	to	carry
这	方法	是	更好的	比	这	老的	一	的	铅笔画	向下	这	数字	到	携带

.

:

·

这种方法比以前用铅笔写下进位数字的方法要好。

[ɪf] [wʌn] [dɪ'zaɪr] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] ['kɒləm] [ə; eɪ]['sekənd] [taɪm] ,

If	one	desires	to	go	back	and	add	a	certain	column	a	second	time	,
如果	一	欲望	到	去	后退	和	添加	一个	肯定	柱子	一个	第二	时间	,

如果需要返回并再次添加某一列，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][tuː; tə] ['kæri] [ɪz][æt; ət][hænd][ænd; ənd][ðə; ði]['fɔːmə(r)]['təʊt(ə)l][ɪz] [nəʊn] . [[θriː]]

the	number	to	carry	is	at	hand	and	the	former	total	is	known	.	[	3	]
这	数字	到	携带	是	在	手	和	这	以前的	全部的	是	已知	.	[	3	]

要进位的数字是已知的，并且之前的总数也是已知的。[3]

[haʊ] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['kɒləms] [æt; ət] [wʌns] . -

How	to	Add	Two	Columns	at	Once	.	231232532610125631991 2630
如何	到	添加	二	列	在	一次	.	-

如何一次添加两列。231232532610125631991 2630

[tuː; tə][ðə; ði] [ˌɪnɪk'spɪərɪənst] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [tɑːsk][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['kɒləms] [æt; ət]

To	the	inexperienced	it	will	be	a	difficult	task	to	add	two	columns	at
到	这	缺乏经验	它	将要	是	一个	难的	任务	到	添加	二	列	在

[wʌns] ,

once	,
一次	,

对于缺乏经验的人来说，同时添加两列将是一项艰巨的任务。

[bʌt; bət] ['meni] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] ['deɪli] ['præktɪs] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ə'baʊt][æz; əz] ['iːzi]

but	many	of	those	who	have	daily	practice	in	addition	find	it	about	as	easy
但	许多	的	那些	WHO	有	日常的	实践	在	添加	寻找	它	关于	作为	简单的

[tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['kɒləms] [æz; əz][wʌn] .

to	add	two	columns	as	one	.
到	添加	二	列	作为	一	.

但许多每天都进行额外练习的人发现，添加两列和添加一列一样容易。

[seɪ] - [ænd; ənd] - [ɑː(r); ə(r)] - , [ænd; ənd][sɪks][ɑː(r); ə(r)] - ,

Say	99	and	50	are	149	,	and	6	are	155	,
说	-	和	-	是	-	,	和	6	是	-	,

假设99加50等于149，6加6等于155，

[ænd; ənd] - [ænd; ənd] - [ɑː(r); ə(r)] - [ænd; ənd][θriː][ɑː(r); ə(r)] - , [ænd; ənd] - [ɑː(r); ə(r)] - .

and	10	and	50	are	215	and	3	are	218	,	and	12	are	230	.
和	-	和	-	是	-	和	3	是	-	,	和	-	是	-	.

10 和 50 是 215，3 是 218，12 是 230。

['kæri] [ˌtuː'tuː] , [ænd; ənd] [seɪ] - [ænd; ənd] - [ɑː(r); ə(r)] - , [ænd; ənd] - [ɑː(r); ə(r)] - ,

Carry	2	,	and	say	33	and	12	are	45	,	and	20	are	65	,
携带	2	,	和	说	-	和	-	是	-	,	和	-	是	-	,

进位2，并说33加12等于45，20等于65。

[ænd; ənd][sɪks][ɑː(r); ə(r)] - , [ænd; ənd] - [ɑː(r); ə(r)] - , [ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][ɑː(r); ə(r)] - , [ænd; ənd] -

and	6	are	71	,	and	30	are	101	,	and	2	are	103	,	and	23
和	6	是	-	,	和	-	是	-	,	和	2	是	-	,	和	-

[ɑː(r); ə(r)] - .

are	126	.
是	-	.

其中 6 是 71，30 是 101，2 是 103，23 是 126。

[mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [hɪə(r)] [kənˈteɪnd] [ɪz] [kəmˈpaɪld] [frɒm; frəm] [ˈdʌbljuː] . [diː] . [ˈroʊləndz]

Much	of	the	information	here	contained	is	compiled	from	W	.	D	.	Rowland's
很多	的	这	信息	这里	包含	是	编译	从	W	.	D	.	罗兰的

[ˈvæljuəb(ə)l][ˈlɪt(ə)l][ˈvɒljuːm] ,

valuable	little	volume	,
有价值的	小的	体积	,

这里的大部分信息都来自W.D. Rowland的这本很有价值的小册子。

[ɪnˈtaɪtld] “ [haʊ] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [ˈekspɜːt] [wɪð] [ˈfɪgəz] .

entitled	“	How	to	become	expert	with	figures	.
标题	“	如何	到	变得	专家	和	数据	.

标题为“如何成为数字专家”。

” [juː; jʊ][kæn; kən][get] [ðɪs] [ˈhændi] [bʊk] [baɪ] [ˈsendɪŋ] - [sents] [ɪn][stæmps][tuː; tə] [əˈmerɪkən] [ˈneɪʃ(ə)n]

”	You	can	get	this	handy	book	by	sending	25	cents	in	stamps	to	American	Nation
”	你	能	得到	这	便利	书	经过	发送	-	分	在	邮票	到	美国人	国家

[ˌsiː ˈəʊ] . , [ˈbɒstən] .

Co	.	,	Boston	.
合作	.	,	波士顿	.

“您只需向波士顿的美国国家公司寄送 25 美分的邮票，即可获得这本方便实用的书籍。”

[ˌmʌltɪplɪˈkeɪʃ(ə)n] .

Multiplication	.
乘法	.

乘法。

[tuː; tə][ˈmʌltɪplaɪ] [ˈeni] [ˈnʌmbə(r)][baɪ] - .

To	Multiply	Any	Number	by	11	.
到	乘	任何	数字	经过	-	.

将任意数乘以 11。

[raɪt] [ðə; ðɪ][fɜːst] [raɪt] - [hænd][ˈfɪgə(r)] , [ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ðɪ][fɜːst][ænd; ənd][ˈsekənd] , [ðə; ðɪ][ˈsekənd]

Write	the	first	right	-	hand	figure	,	add	the	first	and	second	,	the	second
写	这	第一的	正确的	-	手	数字	,	添加	这	第一的	和	第二	,	这	第二

[ænd; ənd] [θɜːd] ,

and	third	,
和	第三	,

写出右边第一个数字，将第一个数字和第二个数字相加，再将第二个数字和第三个数字相加。

[ænd; ənd][səʊ][ɒn] ; [ðen] [raɪt] [ðə; ðɪ][left] - [hænd][ˈfɪgə(r)] .

and	so	on	;	then	write	the	left	-	hand	figure	.
和	所以	在	;	然后	写	这	左边	-	手	数字	.

以此类推；然后写出左边的数字。

[ˈkæri] [wen] [ˈnesəsəri] . - × - = -

Carry	when	necessary	.	219434	×	11	=	2413774
携带	什么时候	必要的	.	-	×	-	=	-

必要时进位。219434 × 11 = 2413774

[pʊt] [daʊn] [ðə; ðɪ] [raɪt] - [hænd][ˈfɪgə(r)][fɔːr] .

Put	down	the	right	-	hand	figure	4	.
放	向下	这	正确的	-	手	数字	4	.

放下右边的数字 4。

[ðen] [seɪ] , [fɔːr][ænd; ənd][θriː][ɑː(r); ə(r)]['sɛvən] ; [ðen] , [θriː][ænd; ənd][fɔːr][ɑː(r); ə(r)]['sɛvən] ;

Then	say	,	4	and	3	are	7	;	then	,	3	and	4	are	7	;
然后	说	,	4	和	3	是	7	;	然后	,	3	和	4	是	7	;

比如说，4 加 3 等于 7；又比如说，3 加 4 等于 7；

[ðen] , [fɔːr][ænd; ənd][naɪn][ɑː(r); ə(r)] - , [pʊt] [daʊn] [θriː][ænd; ənd] ['kæri] [wʌn] ; [ðen] ,

then	,	4	and	9	are	13	,	put	down	3	and	carry	1	;	then	,
然后	,	4	和	9	是	-	,	放	向下	3	和	携带	1	;	然后	,

那么，4加9等于13，放下3并进1；然后，

[naɪn][ænd; ənd][wʌn][ænd; ənd][wʌn][ɑː(r); ə(r)] - , [pʊt] [daʊn] [ðə; ði][wʌn][ænd; ənd] ['kæri] [wʌn] ; [[fɔːr]]

9	and	1	and	1	are	11	,	put	down	the	1	and	carry	1	;	[	4	]
9	和	1	和	1	是	-	,	放	向下	这	1	和	携带	1	;	[	4	]

9 加 1 加 1 等于 11，放下 1 并进位 1；[4]

[ðen] , [wʌn][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][ænd; ənd][wʌn][ɑː(r); ə(r)][fɔːr] ; [ðen] [raɪt] [ðə; ði][left] - [hænd]['fɪgə(r)]

then	,	1	and	2	and	1	are	4	;	then	write	the	left	-	hand	figure
然后	,	1	和	2	和	1	是	4	;	然后	写	这	左边	-	手	数字

[ˌtuːˈtuː] .

2	.
2	.

然后，1 和 2 和 1 等于 4；然后写出左边的数字 2。

[ɪn] ['mʌltɪplaɪɪŋ] [smɔːl] ['nʌmbəz] , [sʌtʃ] [æz; əz] - [baɪ] - ,

In	multiplying	small	numbers	,	such	as	24	by	11	,
在	乘法	小的	数字	,	这样的	作为	-	经过	-	,

在计算较小数字的乘积时，例如 24 乘以 11，

[raɪt] [ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['fɪgəz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['fɪgəz] , ['meɪkɪŋ] - , [ðə; ði]

write	the	sum	of	the	two	figures	between	the	two	figures	,	making	264	,	the
写	这	和	的	这	二	数据	之间	这	二	数据	,	制作	-	,	这

[rɪ'kwaɪəd] ['prɒdʌkt] .

required	product	.
必需的	产品	.

将这两个数字的和写在这两个数字之间，得到 264，即所要求的乘积。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

To	Multiply	by	101	,	1001	,	etc	.
到	乘	经过	-	,	-	,	ETC	.

乘以 101、1001 等。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['saɪfəz] [tuː; tə][ðə; ði][ˌmʌltɪplɪ'kænd] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə]

To	multiply	by	101	,	add	two	ciphers	to	the	multiplicand	,	and	add	to
到	乘	经过	-	,	添加	二	密码	到	这	乘数	,	和	添加	到

[ðɪs] [ðə; ði][ˌmʌltɪplɪ'kænd] . - × - = - + -

this	the	multiplicand	.	2341	×	101	=	234100	+	2341
这	这	乘数	.	-	×	-	=	-	+	-

要乘以 101，将两个数字加到被乘数上，然后再加到这个被乘数上。2341 × 101 = 234100 + 2341

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , [ˌeɪ diː 'diː] [θriː] ['saɪfəz] [tuː; tə][ðə; ði][ˌmʌltɪplɪ'kænd] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]

To	multiply	by	1001	,	add	three	ciphers	to	the	multiplicand	,	and	add
到	乘	经过	-	,	添加	三	密码	到	这	乘数	,	和	添加

[tuː; tə] [ðɪs] [ðə; ði][ˌmʌltɪplɪ'kænd] .

to	this	the	multiplicand	.
到	这	这	乘数	.

要乘以 1001，将三个密码加到被乘数上，然后将这个被乘数加到这个和上。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ][faɪv] , - , - .

To	Multiply	by	5	,	25	,	125	.
到	乘	经过	5	,	-	,	-	.

乘以 5、25、125。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ][faɪv] , [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['saɪfə(r)][ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][ˌtuː'tuː] .

To	**multiply**	**by**	**5**	**,**	**add**	**a**	**cipher**	**and**	**divide**	**by**	**2**	**.**
到	乘	经过	5	,	添加	一个	密码	和	划分	经过	2	.

要乘以 5，加上一个密码，然后除以 2。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['saɪfəz] [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][fɔːr] .

To	**multiply**	**by**	**25**	**,**	**add**	**two**	**ciphers**	**and**	**divide**	**by**	**4**	**.**
到	乘	经过	-	,	添加	二	密码	和	划分	经过	4	.

要乘以 25，将两个密码相加，然后除以 4。

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , [ˌeɪ diː 'diː] [θriː] ['saɪfəz] [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][eit] .

To	**multiply**	**by**	**125**	**,**	**add**	**three**	**ciphers**	**and**	**divide**	**by**	**8**	**.**
到	乘	经过	-	,	添加	三	密码	和	划分	经过	8	.

要乘以 125，将三个密码相加，然后除以 8。

[ə'nʌðə(r)] ['iːzi] [wei] [tuː; tə]['mʌltɪplaɪ] . -

Another	**Easy**	**Way**	**to**	**Multiply**	**.**	**82544428**
其他	简单的	方式	到	乘	.	-

另一种简单的乘法方法。82544428

[tuː; tə]['mʌltɪplaɪ] [tuː] ['fɪgəz] [baɪ] [tuː] ['fɪgəz] , [prə'siːd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

To	**multiply**	**two**	**figures**	**by**	**two**	**figures**	**,**	**proceed**	**as**	**follows**	**:**
到	乘	二	数据	经过	二	数据	,	继续	作为	跟随	:

要将两个数字相乘，请按以下步骤操作：

['mʌltɪplaɪ]['juːnɪts][baɪ]['juːnɪts][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst]['fɪgə(r)] .

Multiply	**units**	**by**	**units**	**for**	**the**	**first**	**figure**	**.**
乘	单位	经过	单位	为了	这	第一的	数字	.

第一个数字的单位乘以单位。

['kæri] [ænd; ənd]['mʌltɪplaɪ][tenz][baɪ]['juːnɪts][ænd; ənd]['juːnɪts][baɪ][tenz] , (['ædɪŋ]) [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

Carry	**and**	**multiply**	**tens**	**by**	**units**	**and**	**units**	**by**	**tens**	**,**	**(**	**adding**	**)**	**for**	**the**
携带	和	乘	十	经过	单位	和	单位	经过	十	,	(	添加	)	为了	这

['sekənd]['fɪgə(r)] .

second	**figure**	**.**
第二	数字	.

对第二个数字进行进位和乘以十位、乘以个位以及加法运算。

['kæri] [ænd; ənd]['mʌltɪplaɪ][tenz][baɪ][tenz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['fɪgə(r)][ɔː(r)] ['fɪgəz] .

Carry	**and**	**multiply**	**tens**	**by**	**tens**	**for**	**the**	**remaining**	**figure**	**or**	**figures**	**.**
携带	和	乘	十	经过	十	为了	这	其余的	数字	或者	数据	.

将剩余的数字进位，然后将十乘以十，得到剩余的数字。

[ɪn] [ðɪs] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [prə'siːd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

In	**this**	**example**	**proceed**	**as**	**follows**	**:**
在	这	例子	继续	作为	跟随	:

在这个例子中，请按以下步骤操作：

[ˌtuː'tuː] × [fɔːr] = [eit] = 1st ['fɪgə(r)] . ([fɔːr] × [eit]) + ([faɪv] × [ˌtuː'tuː]) = - .

2	**×**	**4**	**=**	**8**	**=**	**1st**	**figure**	**.**	**(**	**4**	**×**	**8**	**)**	**+**	**(**	**5**	**×**	**2**	**)**	**=**	**42**	**.**
2	×	4	=	8	=	1st	数字	.	(	4	×	8	)	+	(	5	×	2	)	=	-	.

2 × 4 = 8 = 第一个数字。(4 × 8) + (5 × 2) = 42。

['ðeəfɔː(r)] [ˌtuː'tuː] = 2d ['fɪgə(r)] . [[faɪv]]

Therefore	**2**	**=**	**2d**	**figure**	**.**	**[**	**5**	**]**
所以	2	=	2d	数字	.	[	5	]

因此 2 = 2d 图形。[5]

([faɪv] × [eit]) + [fɔːr] ['kærid] = - = 3d [ænd; ənd] 4th ['fɪgəz] .

(	**5**	**×**	**8**	**)**	**+**	**4**	**carried**	**=**	**44**	**=**	**3d**	**and**	**4th**	**figures**	**.**
(	5	×	8	)	+	4	携带	=	-	=	3d	和	4th	数据	.

（5 × 8）+ 4 个进位 = 44 = 3 位和 4 位数字。

[baɪ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['præktɪs] ['eni] [wʌn] [meɪ] [bɪ'kʌm] [æz; əz][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðɪs] [ru:l] [ænd; ənd][æz; əz]

By	a	little	practice	any	one	may	become	as	familiar	with	this	rule	and	as
经过	一个	小的	实践	任何	一	可能	变得	作为	熟悉的	和	这	规则	和	作为

['redi] [ɪn][ɪts][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][æz; əz] [wɪð] [ðə; ði]['ɔ:d(ə)n(ə)ri] ['meθəd] .

ready	in	its	application	as	with	the	ordinary	method	.
准备好	在	它是	应用	作为	和	这	普通的	方法	.

只要稍加练习，任何人都能像使用普通方法一样熟悉这条规则并熟练运用它。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ] ['eni] ['nʌmbə(r)][baɪ][ˌtu:'tu:][wʌn] / [ˌtu:'tu:] , [ˌeɪ di: 'di:][wʌn]['saɪfə(r)] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ]

To	multiply	any	number	by	2	1	/	2	,	add	one	cipher	,	and	divide	by
到	乘	任何	数字	经过	2	1	/	2	,	添加	一	密码	,	和	划分	经过

[fɔ:r] .

4	.
4	.

要将任何数乘以 2 1/2，只需加上一个密码，然后除以 4。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ] ['eni] ['nʌmbə(r)][baɪ][θri:][wʌn] / [θri:] , [ˌeɪ di: 'di:][wʌn]['saɪfə(r)] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][θri:] .

To	multiply	any	number	by	3	1	/	3	,	add	one	cipher	,	and	divide	by	3	.
到	乘	任何	数字	经过	3	1	/	3	,	添加	一	密码	,	和	划分	经过	3	.

要将任何数乘以 3 1/3，只需加上一个密码，然后除以 3。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - [wʌn] / [θri:] , [ˌeɪ di: 'di:] [tu:] ['saɪfəz] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][θri:] .

To	multiply	by	33	1	/	3	,	add	two	ciphers	,	and	divide	by	3	.
到	乘	经过	-	1	/	3	,	添加	二	密码	,	和	划分	经过	3	.

要乘以 33 1/3，将两个密码相加，然后除以 3。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ] ['eni] ['nʌmbə(r)][baɪ][wʌn][θri:] / ['sɛvən] , [ˌeɪ di: 'di:][wʌn]['saɪfə(r)] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ]

To	multiply	any	number	by	1	3	/	7	,	add	one	cipher	,	and	divide	by
到	乘	任何	数字	经过	1	3	/	7	,	添加	一	密码	,	和	划分	经过

['sɛvən] .

7	.
7	.

要将任何数乘以 1 3/7，只需加上一个数字，然后除以 7。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - [ˌtu:'tu:] / [θri:] , [ˌeɪ di: 'di:] [tu:] ['saɪfəz] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][sɪks] .

To	multiply	by	16	2	/	3	,	add	two	ciphers	,	and	divide	by	6	.
到	乘	经过	-	2	/	3	,	添加	二	密码	,	和	划分	经过	6	.

要乘以 16 2/3，将两个密码相加，然后除以 6。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - [ˌtu:'tu:] / ['sɛvən] , [ˌeɪ di: 'di:] [tu:] ['saɪfəz] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ]['sɛvən] .

To	multiply	by	14	2	/	7	,	add	two	ciphers	,	and	divide	by	7	.
到	乘	经过	-	2	/	7	,	添加	二	密码	,	和	划分	经过	7	.

要乘以 14 2/7，将两个密码相加，然后除以 7。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - , [ˌeɪ di: 'di:] [θri:] ['saɪfəz] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][eit] .

To	multiply	by	875	,	add	three	ciphers	,	and	divide	by	8	.
到	乘	经过	-	,	添加	三	密码	,	和	划分	经过	8	.

要乘以 875，将三个密码相加，然后除以 8。

[tu:; tə][dɪ'vaɪd][baɪ] - , ['mʌltɪplaɪ][baɪ][fɔ:r] , [ænd; ənd][kʌt] [ɒf] [tu:] ['fɪgəz] .

To	divide	by	25	,	multiply	by	4	,	and	cut	off	two	figures	.
到	划分	经过	-	,	乘	经过	4	,	和	切	离开	二	数据	.

要除以 25，乘以 4，然后减去两位数字。

[tu:; tə][dɪ'vaɪd][baɪ] - , ['mʌltɪplaɪ][baɪ][eit] , [ænd; ənd][kʌt] [ɒf] [θri:] ['fɪgəz] .

To	divide	by	125	,	multiply	by	8	,	and	cut	off	three	figures	.
到	划分	经过	-	,	乘	经过	8	,	和	切	离开	三	数据	.

要除以 125，乘以 8，然后减去三位数字。

[tu:; tə]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - [wʌn] / [ˌtu:'tu:] , [ˌeɪ di: 'di:] [tu:] ['saɪfəz] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ][eit] .

To	multiply	by	12	1	/	2	,	add	two	ciphers	,	and	divide	by	8	.
到	乘	经过	-	1	/	2	,	添加	二	密码	,	和	划分	经过	8	.

要乘以 12 1/2，将两个密码相加，然后除以 8。

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði]['vælјuː][ɒv; əv]['eni]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ɑːtɪk(ə)lz][æt; ət] - [sents] [iːtʃ] ,

To	find	the	value	of	any	number	of	articles	at	75	cents	each	,
到	寻找	这	价值	的	任何	数字	的	文章	在	-	分	每个	,

要计算任意数量单价为 75 美分的商品的总价值，

[dɪ'dʌkt] [wʌn] - ['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['nʌmbə(r)][frɒm; frəm][ɪt'self][ænd; ənd][kɔːl][ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)]

deduct	one	-	quarter	of	the	number	from	itself	and	call	the	remainder
扣除	一	-	四分之一	的	这	数字	从	本身	和	称呼	这	余

[d'ɒləz] .

dollars	.
美元	.

从该数字中减去四分之一，剩下的部分称为美元。

[tuː; tə][səb'trækt] ['eni] ['nʌmbə(r)] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [tuː] ['fɪgəz] [frɒm; frəm] - .

To	Subtract	Any	Number	Consisting	of	Two	Figures	from	100	.
到	减去	任何	数字	由	的	二	数据	从	-	.

从 100 中减去任意由两个数字组成的数。

[teɪk] [ðə; ði][fɜːst]['fɪgə(r)][frɒm; frəm][naɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði]['sekənd][frɒm; frəm] - .

Take	the	first	figure	from	9	,	and	the	second	from	10	.
拿	这	第一的	数字	从	9	,	和	这	第二	从	-	.

第一个数字取自 9，第二个数字取自 10。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] : [ɪn] [səb'træktɪŋ] - [frɒm; frəm] [[sɪks]]

For	example	:	in	subtracting	73	from	[	6	]
为了	例子	:	在	减去	-	从	[	6	]

例如：从[6]中减去73

- , [ɔː(r)][ɪn] ['teɪkɪŋ] - [sents] [tʃeɪndʒ] [aʊt][ɒv; əv][ə; eɪ]['dɒlə(r)] , [seɪ] ['sɛvən][frɒm; frəm][naɪn][ænd; ənd]

100	,	or	in	taking	73	cents	change	out	of	a	dollar	,	say	7	from	9	and
-	,	或者	在	采取	-	分	改变	出去	的	一个	美元	,	说	7	从	9	和

[ˌtuː'tuː] ,

2	,
2	,

100，或者从一美元中找回 73 美分，比如从 9 和 2 中找回 7 美分。

[ænd; ənd][θriː][frɒm; frəm] - [ænd; ənd]['sɛvən] , [ɔː(r)] - [sents] .

and	3	from	10	and	7	,	or	27	cents	.
和	3	从	-	和	7	,	或者	-	分	.

10 加 7 等于 3，也就是 27 美分。

['præktɪs] [ðɪs] [ruːl] .

Practice	this	rule	.
实践	这	规则	.

遵守这条规则。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɪmp(ə)l] , [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [pə'tɪkjələli] ['helpf(ə)l][ɪn] ['meɪkɪŋ] [tʃeɪndʒ] .

It	is	simple	,	and	will	be	found	particularly	helpful	in	making	change	.
它	是	简单的	,	和	将要	是	成立	特别	有帮助	在	制作	改变	.

它很简单，而且对于做出改变尤其有帮助。

[dɪ'vɪʒnz] .

Divisions	.
部门	.

部门。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɪz][dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ][ˌtuː'tuː] [wen] [ðə; ði][lɑːst]['dɪdʒɪt][ɪz]['iːv(ə)n] .

A	number	is	divisible	by	2	when	the	last	digit	is	even	.
一个	数字	是	可分的	经过	2	什么时候	这	最后的	数字	是	甚至	.

当且仅当个位数为偶数时，该数能被 2 整除。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɪz][dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ][fɔ:r] [wen] [ðə; ði][lɑ:st] [tu:] ['dɪdʒɪts][ɑ:(r); ə(r)][dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ][fɔ:r] .

A	**number**	**is**	**divisible**	**by**	**4**	**when**	**the**	**last**	**two**	**digits**	**are**	**divisible**	**by**	**4**	**.**
一个	数字	是	可分的	经过	4	什么时候	这	最后的	二	数字	是	可分的	经过	4	.

如果一个数的最后两位数能被 4 整除，那么这个数就能被 4 整除。

[tu:; tə][dɪ'vaɪd][baɪ] - [wʌn] / [ˌtu:'tu:] , ['mʌltɪplaɪ][baɪ][eit] , [ænd; ənd][kʌt] [ɒf] [tu:] ['fɪgəz] .

To	**divide**	**by**	**12**	**1**	**/**	**2**	**,**	**multiply**	**by**	**8**	**,**	**and**	**cut**	**off**	**two**	**figures**	**.**
到	划分	经过	-	1	/	2	,	乘	经过	8	,	和	切	离开	二	数据	.

要除以 12 1/2，乘以 8，然后减去两位数字。

['sɪmp(ə)l] ['dɪskaʊnt] [ru:l] .

Simple	**Discount**	**Rule**	**.**
简单的	折扣	规则	.

简单折扣规则。

[ðɪs] ['sɪmp(ə)l] [ru:l] [ɪz][ɪn][ju:z][ɪn] ['meni] ['haʊzɪz] [weə(r)] ['sevrəl] [dɪs'kaʊnts; 'dɪskaʊnts][ɑ:(r); ə(r)] [ə'laʊd]

This	**simple**	**rule**	**is**	**in**	**use**	**in**	**many**	**houses**	**where**	**several**	**discounts**	**are**	**allowed**
这	简单的	规则	是	在	使用	在	许多	房屋	在哪里	一些	折扣	是	允许

[frɒm; frəm][lɪst][praisiz] .

from	**list**	**prices**	**.**
从	列表	价格	.

这条简单的规则在许多房屋销售中都有应用，允许在标价基础上提供多种折扣。

[sə'pəʊz] [ðə; ði][lɪst][praɪs][ɒv; əv][ə; eɪ][pi'ænəʊ][tu:; tə][bi:; bi] $500 , [ænd; ənd][ju:; jʊ] [ə'laʊ] [æn; ən]

Suppose	**the**	**list**	**price**	**of**	**a**	**piano**	**to**	**be**	**$500**	**,**	**and**	**you**	**allow**	**an**
认为	这	列表	价格	的	一个	钢琴	到	是	$500	,	和	你	允许	一个

['eɪdʒənt] - ,

agent	**25**	**,**
代理人	-	,

假设一架钢琴的标价为 500 美元，你允许代理人收取 25 美元，

- [ænd; ənd] - [ɒf] . - - - - - × - × - = . -

20	**and**	**10**	**off**	**.**	**100**	**100**	**10025**	**20**	**1075**	**×**	**80**	**×**	**90**	**=**	**.**	**540000**
-	和	-	离开	.	-	-	-	-	-	×	-	×	-	=	.	-

20 和 10 的折扣。100 100 10025 20 1075 × 80 × 90 = 0.540000

[səb'trækt] [i:tʃ] [frɒm; frəm] - [ænd; ənd]['mʌltɪplaɪ][ænd; ənd][ju:; jʊ][get] . - .

Subtract	**each**	**from**	**100**	**and**	**multiply**	**and**	**you**	**get**	**.**	**54**	**.**
减去	每个	从	-	和	乘	和	你	得到	.	-	.

用 100 减去每个数，然后相乘，得到 0.54。

$500 × . - = $270 , [ðə; ði]['eɪdʒənts][praɪs] .

$500	**×**	**.**	**54**	**=**	**$270**	**,**	**the**	**agent's**	**price**	**.**
$500	×	.	-	=	$270	,	这	经纪人	价格	.

500 美元 × 0.54 = 270 美元，这是经纪人的价格。

[ɪf] [ju:; jʊ][wɒnt][tu:; tə][get][ə; eɪ] [kəm'pli:t] [bʊk] [ɒn] [kwɪk] ['kælkjuleɪtɪŋ] , [kəm'praiz] [ɔ:l]['mɒd(ə)n]

If	**you**	**want**	**to**	**get**	**a**	**complete**	**book**	**on**	**quick**	**calculating**	**,**	**comprising**	**all**	**modern**
如果	你	想	到	得到	一个	完全的	书	在	快的	计算	,	包括	全部	现代的

['meθədz] ,

methods	**,**
方法	,

如果你想获得一本涵盖所有现代方法的快速计算全书，

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ][vɑ:st][ə'maʊnt][ɒv; əv]['ʌðə(r)]['væljuəb(ə)l]['mætə(r)] , [pɜ:'teɪnɪŋ] [tu:; tə] ['bɪznəs] ,

together	**with**	**a**	**vast**	**amount**	**of**	**other**	**valuable**	**matter**	**,**	**pertaining**	**to**	**business**	**,**
一起	和	一个	广阔的	数量	的	其他	有价值的	事情	,	相关的	到	商业	,

以及大量其他与商业有关的宝贵资料，

[send] - [sents][tu:; tə][ə'merɪkən]['neɪʃ(ə)n][ˌsi: 'əʊ] . , ['bɒstən] , [mæs] . ,

send	**25**	**cents**	**to**	**American**	**Nation**	**Co**	**.**	**,**	**Boston**	**,**	**Mass**	**.**	**,**
发送	-	分	到	美国人	国家	合作	.	,	波士顿	,	大量的	.	,

请寄25美分给位于马萨诸塞州波士顿的美国国家公司。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['vɒljuːm][ɒv; əv] “ [haʊ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['ekspɜːt][æt; ət] ['fɪgəz] . ” [['sɛvən]]

for	a	volume	of	“	How	to	Become	Expert	at	Figures	.	”	[	7	]
为了	一个	体积	的	“	如何	到	变得	专家	在	数据	.	”	[	7	]

为《如何成为数字专家》一书撰写了卷[7]。

[pə'sentɪdʒ] .

Percentage	.
百分比	.

百分比。

[ðə; ði] [neɪm] [pə'sentɪdʒ] [ɪz] [ə'plaɪd] [tuː; tə]['sɜːt(ə)n] [ˌærɪθ'metɪkl] ['eksəsaɪzɪz][ɪn] [wɪtʃ] - [ɪz] [juːst]

The	name	percentage	is	applied	to	certain	arithmetical	exercises	in	which	100	is	used
这	姓名	百分比	是	应用	到	肯定	算术	练习	在	哪个	-	是	用过的

[æz; əz][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ˌkɒmpjuˈteɪʃ(ə)n] .

as	the	basis	of	computation	.
作为	这	基础	的	计算	.

百分比这个名称用于某些以 100 为计算基准的算术运算。

[pə(r)][sent] . [ɪz][æn; ən] [əˌbriːvi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['lætɪn][pə(r)] ['sentəm] , ['miːnɪŋ] [baɪ][ðə; ði] ['hʌndrəd]

Per	cent	.	is	an	abbreviation	of	the	Latin	per	centum	,	meaning	by	the	hundred
每	中心	.	是	一个	缩写	的	这	拉丁	每	百	,	意义	经过	这	百

.

:

.

百分比是拉丁语 per centum 的缩写，意思是“百分之一”。

[ðɪs] [saɪn] % [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːdz] [pə(r)] [sent] .

This	sign	%	is	used	for	the	words	per	cent	.
这	符号	%	是	用过的	为了	这	字	每	中心	.

符号 % 用于表示百分比。

[ðʌs] , - % [ɒv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)]['iːkwəlz] - / - , [ɔː(r)][wʌn] / - [ɒv; əv][ðə; ði]['nʌmbə(r)] ; - %

Thus	,	10	%	of	a	number	equals	10	/	100	,	or	1	/	10	of	the	number	;	50	%
因此	,	-	%	的	一个	数字	等于	-	/	-	,	或者	1	/	-	的	这	数字	;	-	%

['iːkwəlz] - / - ,

equals	50	/	100	,
等于	-	/	-	,

因此，一个数的10%等于10/100，也就是这个数的1/10；50%等于50/100。

[ɔː(r)][wʌn] / [ˌtuː'tuː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

or	1	/	2	,	etc	.
或者	1	/	2	,	ETC	.

或 1/2 等。

['frækʃən(ə)l] [ɪ'kwɪvələnts] . - % = . - = [wʌn] / [ˌtuː'tuː] . - [wʌn] / [θriː] % = . - [wʌn] / [θriː] =

FRACTIONAL	EQUIVALENTS	.	50	%	=	.	50	=	1	/	2	.	33	1	/	3	%	=	.	33	1	/	3	=
分数	等价物	.	-	%	=	.	-	=	1	/	2	.	-	1	/	3	%	=	.	-	1	/	3	=

[wʌn] / [θriː] . - % = . - = [wʌn] / [fɔːr] . - % = . - = [wʌn] / [faɪv] . - [ˌtuː'tuː] / [θriː] % = . - [ˌtuː'tuː]

1	/	3	.	25	%	=	.	25	=	1	/	4	.	20	%	=	.	20	=	1	/	5	.	16	2	/	3	%	=	.	16	2
1	/	3	.	-	%	=	.	-	=	1	/	4	.	-	%	=	.	-	=	1	/	5	.	-	2	/	3	%	=	.	-	2

/ [θriː] = [wʌn] / [sɪks] . - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] % = . - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] = [wʌn] / [eit] . - % = . - = [wʌn] / -

/	3	=	1	/	6	.	12	1	/	2	%	=	.	12	1	/	2	=	1	/	8	.	10	%	=	.	10	=	1	/	10
/	3	=	1	/	6	.	-	1	/	2	%	=	.	-	1	/	2	=	1	/	8	.	-	%	=	.	-	=	1	/	-

. [eit][wʌn] / [θriː] % = . - [wʌn] / [θriː] = [wʌn] / - . [sɪks][wʌn] / [fɔːr] % = . - [wʌn] / [fɔːr] = [wʌn] / - .

.	8	1	/	3	%	=	.	08	1	/	3	=	1	/	12	.	6	1	/	4	%	=	.	06	1	/	4	=	1	/	16	.
.	8	1	/	3	%	=	.	-	1	/	3	=	1	/	-	.	6	1	/	4	%	=	.	-	1	/	4	=	1	/	-	.

[faɪv] % = . - = [wʌn] / - . [ˌtuː'tuː][wʌn] / [ˌtuː'tuː] % = . - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] = [wʌn] / - . [[eit]]

5	%	=	.	05	=	1	/	20	.	2	1	/	2	%	=	.	02	1	/	2	=	1	/	40	.	[	8	]
5	%	=	.	-	=	1	/	-	.	2	1	/	2	%	=	.	-	1	/	2	=	1	/	-	.	[	8	]

分数等值：0.50% = 0.50 = 1/2；0.331/3% = 0.331/3 = 1/3；0.25% = 0.25 = 1/4；0.20% = 0.20 = 1/5；0.162/3% = 0.162/3 = 1/6；0.121/2% = 0.121/2 = 1/8；0.10% = 0.10 = 1/10；0.81/3% = 0.081/3 = 1/12；0.61/4% = 0.061/4 = 1/16；0.5% = 0.05 = 1/20；0.21/2% = 0.021/2 = 1/40。[8]

['ækjərət] ['ɪntrəst] .
Accurate **Interest** **.**
准确的 兴趣 .

准确的利息。

['ɪntrəst] [ɪz][ðə; ði][sʌm] [tʃɑ:dʒd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv] ['mʌni] .
Interest **is** **the** **sum** **charged** **for** **the** **use** **of** **money** **.**
兴趣 是 这 和 带电 为了 这 使用 的 钱 .

利息是指使用资金所收取的费用。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ri:əli] [ðə; ði][ju:z][ɒv; əv] ['mʌni] [ɔ:(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ɪts][ju:z] .
It **is** **really** **the** **use** **of** **money** **or** **the** **benefit** **derived** **from** **its** **use** **.**
它 是 真的 这 使用 的 钱 或者 这 益处 衍生的 从 它是 使用 .

实际上，金钱的用途或使用金钱所带来的好处才是关键。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɪz][ðə; ði][sʌm][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv] [wɪtʃ] ['ɪntrəst] [ɪz] [peɪd] .
The **principal** **is** **the** **sum** **for** **the** **use** **of** **which** **interest** **is** **paid** **.**
这 主要的 是 这 和 为了 这 使用 的 哪个 兴趣 是 有薪酬的 .

本金是指用于支付利息的资金总额。

[ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɪz][ðə; ði][pə(r)] [sent] .
The **rate** **of** **interest** **is** **the** **per** **cent** **.**
这 速度 的 兴趣 是 这 每 中心 .

利率以百分比表示。

[ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [tʃɑ:dʒd] [fɔ:(r); fə(r)][ɪts][ju:z][fɔ:(r); fə(r)][wʌn][jɪə(r)] .
of **the** **principal** **charged** **for** **its** **use** **for** **one** **year** **.**
的 这 主要的 带电 为了 它是 使用 为了 一 年 .

校长需支付一年的使用费。

['sɪmp(ə)l] ['ɪntrəst] [ɪz][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['əʊnli] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [fʊl] [taɪm] ;
Simple **interest** **is** **the** **interest** **on** **the** **principal** **only** **,** **for** **the** **full** **time** **;**
简单的 兴趣 是 这 兴趣 在 这 主要的 仅有的 , 为了 这 满的 时间 ;

单利是指仅对本金计算利息，且只计算利息的期限；

['kɒmpaʊnd] ['ɪntrəst] [ɪz] ['ɪntrəst] [ɒn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [fʊl] [taɪm] ,
compound **interest** **is** **interest** **on** **the** **principal** **for** **the** **full** **time** **,**
化合物 兴趣 是 兴趣 在 这 主要的 为了 这 满的 时间 ,

复利是指本金在整个期限内产生的利息。

[ænd; ənd] ['ɪntrəst] [ɒn] [i:tʃ] ['ɪntrəst] ['peɪmənt] ['ɑ:ftə(r)][ˌaɪ 'ti:] [bɪ'kʌmz] [dju:] .
and **interest** **on** **each** **interest** **payment** **after** **it** **becomes** **due** **.**
和 兴趣 在 每个 兴趣 支付 后 它 变成 到期的 .

以及每笔利息到期后产生的利息。

[tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] ['ækjərət] ['ɪntrəst] [ɒn]['eni] [sʌm][ɒv; əv] ['mʌni] [æt; ət][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [reɪt] [fɔ:(r); fə(r)]
To **find** **the** **accurate** **interest** **on** **any** **sum** **of** **money** **at** **a** **given** **rate** **for**
到 寻找 这 准确的 兴趣 在 任何 和 的 钱 在 一个 给定 速度 为了
[wʌn][jɪə(r)] ,
one **year** **,**
一 年 ,

要计算任意金额在给定利率下为期一年的准确利息，

['mʌltɪplaɪ][ðə; ði][sʌm][baɪ][ðə; ði] [reɪt] [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][baɪ] - .
multiply **the** **sum** **by** **the** **rate** **and** **divide** **by** **100** **.**
乘 这 和 经过 这 速度 和 划分 经过 - .

将总和乘以利率，然后除以 100。

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['ækjərət] ['ɪntrəst] [ɒn]['eni] [sʌm][ɒv; əv] ['mʌni] [æt; ət][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [reɪt] [fɔː(r); fə(r)]

To	find	the	accurate	interest	on	any	sum	of	money	at	a	given	rate	for
到	寻找	这	准确的	兴趣	在	任何	和	的	钱	在	一个	给定	速度	为了

['eni]['gɪv(ə)n]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [deɪz] ,

any	given	number	of	days	,
任何	给定	数字	的	天	,

要计算任意金额在给定利率下，经过任意天数后的准确利息，

['mʌltɪplaɪ][ðə; ði] ['ɪntrəst] [fɔː(r); fə(r)][wʌn][jɪə(r)][baɪ][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [deɪz] [ænd; ənd][dɪ'vaɪd][ðə; ði]

multiply	the	interest	for	one	year	by	the	number	of	days	and	divide	the
乘	这	兴趣	为了	一	年	经过	这	数字	的	天	和	划分	这

['prɒdʌkt] [baɪ] - .

product	by	365	.
产品	经过	-	.

将一年的利息乘以天数，然后将乘积除以 365。

[ɪ'kweɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['peɪmənts] .

Equation	of	Payments	.
方程	的	付款	.

国际收支平衡表。

[ɪ'kweɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['peɪmənts] [ɪz][ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv]['faɪndɪŋ] [wen] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [sʌmz] [djuː] [æt; ət]

Equation	of	Payments	is	the	process	of	finding	when	two	or	more	sums	due	at
方程	的	付款	是	这	过程	的	寻找	什么时候	二	或者	更多的	总和	到期的	在

['dɪfrənt] [taɪmz] [meɪ] [biː; bi] [peɪd] [æt; ət][wʌns] ,

different	times	may	be	paid	at	once	,
不同的	时代	可能	是	有薪酬的	在	一次	,

等额支付法是指找出何时可以将两个或多个不同时间到期的款项一次性支付的过程。

[wɪ'ðaʊt] [lɒs] [tuː; tə]['detə(r)][ɔː(r)]['kredɪtə(r)] .

without	loss	to	debtor	or	creditor	.
没有	损失	到	债务人	或者	债权人	.

不给债务人或债权人造成损失。

[ðə; ði][taɪm][fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] ['peɪmənt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [i'kweɪtɪd] [taɪm] .

The	time	for	such	payment	is	called	the	equated	time	.
这	时间	为了	这样的	支付	是	称为	这	等同	时间	.

这种付款期限称为等额付款期限。

[tuː; tə] [ɪ'kweɪt] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['peɪmənts] , ['mʌltɪplaɪ] [iːtʃ] ['peɪmənt] [baɪ][ɪts][taɪm] ,

To	equate	two	or	more	payments	,	multiply	each	payment	by	its	time	,
到	等同	二	或者	更多的	付款	,	乘	每个	支付	经过	它是	时间	,

要使两笔或多笔款项金额相等，只需将每笔款项乘以其支付时间即可。

[ænd; ənd][dɪ'vaɪd][ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒdʌkts] [baɪ][ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['peɪmənts] .

and	divide	the	sum	of	the	products	by	the	sum	of	the	payments	.
和	划分	这	和	的	这	产品	经过	这	和	的	这	付款	.

将产品总和除以付款总和。

[ðə; ði] [taɪmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['peɪmənts] [mʌst; məst][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [dɪˌnɒmɪ'neɪʃn] ,

The	times	of	the	several	payments	must	be	in	the	same	denomination	,
这	时代	的	这	一些	付款	必须	是	在	这	相同的	面值	,

各笔款项的面额必须相同。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [dɪˌnɒmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːnsə(r)] . [[naɪn]]

and	this	will	be	the	denomination	of	the	answer	.	[	9	]
和	这	将要	是	这	面值	的	这	回答	.	[	9	]

这将是答案的面额。[9]

[les] [ðæn; ðən][wʌn] / [ˌtuː'tuː] [deɪ] [ɪz][rɪ'dʒektɪd] ; [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [deɪ] [ɔː(r)][mɔː(r)] [kaʊnts] [æz; əz][wʌn] [deɪ] .

Less	than	1	/	2	day	is	rejected	;	1	/	2	day	or	more	counts	as	1	day	.
较少的	比	1	/	2	天	是	拒绝	;	1	/	2	天	或者	更多的	计数	作为	1	天	.

不足半天不予受理；半天或以上按一天计算。

[ɪf] [ðə; ði] [deɪt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] , ['rekən] [ðə; ði] [i'kweɪtɪd] [taɪm] ['fɔ:wəd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['gɪv(ə)n] [deɪt] .

If	the	date	is	required	,	reckon	the	equated	time	forward	from	the	given	date	.
如果	这	日期	是	必需的	,	估计	这	等同	时间	向前	从	这	给定	日期	.

如果需要日期，请从给定日期向前推算等时。

[ðə; ði] ['laɪtnɪŋ] ['kælkjʊˌleɪtərz] [ə'dɪʃ(ə)n] . -

The	Lightning	Calculator's	Addition	.	43793215620679218450978154912105610345317325558783
这	闪电	计算器的	添加	.	-

闪电计算器的加法.43793215620679218450978154912105610345317325558783

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['ekspɜ:ts] [hu:] [kæn; kən] [ˌeɪ di: 'di:] ['veri] ['ræpɪdli] .

There	are	experts	who	can	add	very	rapidly	.
那里	是	专家	WHO	能	添加	非常	快速	.

有些专家可以非常迅速地进行加法运算。

[ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [haʊ'evə(r)] , ['kænɒt] [ˌeɪ di: 'di:] [ʌp] [ə; eɪ] ['kɒləm] [ɒv; əv] [wʌnz] ['eni] [fɑ:stə(r)]

The	best	of	them	,	however	,	cannot	add	up	a	column	of	ones	any	faster
这	最好的	的	他们	,	然而	,	不能	添加	向上	一个	柱子	的	一个	任何	快点

[ðæn; ðən] [ju:; jʊ] [kæn; kən] .

than	you	can	.
比	你	能	.

即使是他们当中最厉害的，也无法比你更快地计算出一列 1。

[hɪə(r)] [ɪz] [haʊ] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ræpɪd] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɪz] [pə'fɔ:md] .

Here	is	how	some	of	the	rapid	addition	is	performed	.
这里	是	如何	一些	的	这	迅速的	添加	是	执行	.

以下是一些快速加法运算的执行方式。

[ðə; ði] ['ɒpəreɪtə(r)] [raɪts] [ə; eɪ] [laɪn] [ɒv; əv] ['fɪgəz] , [ðen] [ə'nʌðə(r)] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] .

The	operator	writes	a	line	of	figures	,	then	another	,	and	so	on	.
这	操作员	写	一个	线	的	数据	,	然后	其他	,	和	所以	在	.

操作员输入一行数字，然后再输入一行，依此类推。

[ðə; ði] ['sekənd] [laɪn] , [haʊ'evə(r)] , ['ædɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] [fɜ:st] [meɪks] [naɪn] , [ɪk'sept] [æt; ət] [ðə; ði]

The	second	line	,	however	,	added	to	the	first	makes	nines	,	except	at	the
这	第二	线	,	然而	,	额外	到	这	第一的	制作	九	,	除了	在	这

[ɪk'stri:m] [raɪt] ,

extreme	right	,
极端	正确的	,

然而，第二行加上第一行，除了最右边的九以外，其余的都是九。

[weə(r)] [ðə; ði] [tu:] ['fɪgəz] [ˌeɪ di: 'di:] [tu:; tə] [ten] .

where	the	two	figures	add	to	ten	.
在哪里	这	二	数据	添加	到	十	.

这两个数字之和等于十。

[ðə; ði] [θɜ:d] [ænd; ənd] [fɔ:θ] [beə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [rɪ'leɪʃ(ə)n] ,

The	third	and	fourth	bear	the	same	relation	,
这	第三	和	第四	熊	这	相同的	关系	,

第三点和第四点具有相同的关系。

[ænd; ənd] [æz; əz] ['meni] [mɔ:(r)] [æz; əz] [hi:; hi] [tʃu:z] [tu:; tə] [pʊt] [daʊn] .

and	as	many	more	as	he	chooses	to	put	down	.
和	作为	许多	更多的	作为	他	选择	到	放	向下	.

以及他想杀死的更多人。

[ðə; ði] [lɑ:st] [tu:] [laɪnz] , [haʊ'evə(r)] , [ɑ:(r); ə(r)] [pʊt] [daʊn] [æt; ət] ['rændəm] .

The	last	two	lines	,	however	,	are	put	down	at	random	.
这	最后的	二	线条	,	然而	,	是	放	向下	在	随机的	.

然而，最后两行是随意写的。

[naʊ] , [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [ðiːz] ['kɒləms] , [hiː; hi] [bɪ'gɪnz] ['eniweə(r)] , [pə'hæps] [æt; ət] [ðə; ði] [left] - [hænd]

Now	,	to	add	these	columns	,	he	begins	anywhere	,	perhaps	at	the	left	-	hand
现在	,	到	添加	这些	列	,	他	开始	任何地方	,	也许	在	这	左边	-	手

[saɪd] ,

side	,
边	,

现在，为了添加这些列，他可以从任意位置开始，也许是从左侧开始。

['pʊtɪŋ] [daʊn] [ˌtuː'tuː] ([ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [peəz] [ə'bʌv]) , [ðen] [baɪ] ['sɪmpli] ['ædɪŋ] [ðə; ði] [tuː]

putting	down	2	(	the	number	of	pairs	above	)	,	then	by	simply	adding	the	two
推杆	向下	2	(	这	数字	的	对	多于	)	,	然后	经过	简单地	添加	这	二

['bɒtəm] [laɪnz] ,

bottom	lines	,
底部	线条	,

写下 2（上面提到的对数），然后只需将最下面的两行相加，

[hiː; hi] [gets] [ðə; ði] [kə'rekt] [sʌm] .

he	gets	the	correct	sum	.
他	获得	这	正确的	和	.

他算出了正确的数字。

[bæŋk] ['dɪskaʊnt] .

Bank	Discount	.
银行	折扣	.

银行折扣。

[ðə; ði] [sʌm] [tʃɑːdʒd] [baɪ] [ə; eɪ] [bæŋk] [fɔː(r); fə(r)] ['kæʃɪŋ] [ə; eɪ] [nəʊt] [ɔː(r)] [taɪm] [drɑːft] [ɪz] [kɔːld] [bæŋk]

The	sum	charged	by	a	bank	for	cashing	a	note	or	time	draft	is	called	bank
这	和	带电	经过	一个	银行	为了	兑现	一个	笔记	或者	时间	草稿	是	称为	银行

['dɪskaʊnt] .

discount	.
折扣	.

银行兑现票据或远期汇票所收取的费用称为银行贴现。

[ðɪs] ['dɪskaʊnt] [ɪz] [ðə; ði]['sɪmp(ə)l] ['ɪntrəst] , [peɪd] [ɪn] [əd'vɑːns] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [deɪz]

This	discount	is	the	simple	interest	,	paid	in	advance	,	for	the	number	of	days
这	折扣	是	这	简单的	兴趣	,	有薪酬的	在	进步	,	为了	这	数字	的	天

[ðə; ði] [nəʊt] [hæz; həz] [-]

the	note	has	[	10	]
这	笔记	有	[	-	]

该折扣是按票据到期天数预付的单利[10]。

[tuː; tə] [rʌn] .

to	run	.
到	跑步	.

跑。

['həʊlseɪl] ['bɪznəs] ['haʊzɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sel] [gʊdz] [ɒn] [taɪm] [ænd; ənd] [teɪk] [nəʊts] [frɒm; frəm]

Wholesale	business	houses	usually	sell	goods	on	time	and	take	notes	from
批发的	商业	房屋	通常	卖	商品	在	时间	和	拿	笔记	从

[ðə; ði] ['riːteɪləz] [ɪn] ['peɪmənt] .

the	retailers	in	payment	.
这	零售商	在	支付	.

批发商通常按时售出货物，并向零售商收取货款。

[ðiːz] [nəʊts] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['ɒf(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋgə(r)] ['pɪəriəd] [ðæn; ðən] [θriː] [mʌnθs] .

These	notes	are	not	often	for	a	longer	period	than	three	months	.
这些	笔记	是	不是	经常	为了	一个	更长	时期	比	三	几个月	.

这些记录的有效期通常不超过三个月。

[sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][bæŋks][fɔː(r); fə(r)] [kə'lekʃ(ə)n] , ['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)]

Some	are	placed	in	the	banks	for	collection	,	others	are
一些	是	放置	在	这	银行	为了	收藏	,	其他的	是

[dɪs'kaʊntɪd; 'dɪskaʊntɪd] .

discounted	.
折扣	.

一部分被存入银行进行回收，另一部分则被贴现。

[wen] [ə; eɪ][nəʊt][ɪz][dɪs'kaʊntɪd; 'dɪskaʊntɪd][æt; ət][ə; eɪ][bæŋk][ðə; ði] [ˌpeɪ'iː] [ɪn'dɔːs] [ˌaɪ 'tiː] ,

When	a	note	is	discounted	at	a	bank	the	payee	endorses	it	,
什么时候	一个	笔记	是	折扣	在	一个	银行	这	收款人	赞同	它	,

当票据在银行贴现时，收款人会在票据上背书。

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['peɪəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][bæŋk] .

making	it	payable	to	the	bank	.
制作	它	应付账款	到	这	银行	.

使这笔款项可以支付给银行。

[bəuθ]['meɪkə(r)][ænd; ənd] [ˌpeɪ'iː] [ɑː(r); ə(r)] [ðen] [rɪ'spɒnsəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][bæŋk][fɔː(r); fə(r)][ɪts] ['peɪmənt]

Both	maker	and	payee	are	then	responsible	to	the	bank	for	its	payment
两个都	制造商	和	收款人	是	然后	负责任的	到	这	银行	为了	它是	支付

.

:
.

付款人和收款人均需对银行负责，确保款项支付到账。

[ɪf] [ðə; ði] [nəʊt] [ɪz] ['drɔːɪŋ] ['ɪntrəst] [ðə; ði] ['dɪskaʊnt] [ɪz] ['rekən] [ɒn][ænd; ənd] [dɪ'dʌktɪd] [frɒm; frəm]

If	the	note	is	drawing	interest	the	discount	is	reckoned	on	and	deducted	from
如果	这	笔记	是	绘画	兴趣	这	折扣	是	估计	在	和	扣除	从

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [djuː] [æt; ət][mə'tʃʊərəti] .

the	amount	due	at	maturity	.
这	数量	到期的	在	到期	.

如果票据正在计息，则贴现额将被计入，并在到期时从应付金额中扣除。

[məʊst] [nəʊts] [dɪs'kaʊntɪd; 'dɪskaʊntɪd][æt; ət][bæŋks][duː; də][nɒt] [drɔː] ['ɪntrəst] .

Most	notes	discounted	at	banks	do	not	draw	interest	.
最多	笔记	折扣	在	银行	做	不是	画	兴趣	.

大多数在银行贴现的票据不产生利息。

[ðə; ði][taɪm][ɪn][bæŋk]['dɪskaʊnt][ɪz]['ɔːlweɪz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [deɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv]

The	time	in	bank	discount	is	always	the	number	of	days	from	the	date	of
这	时间	在	银行	折扣	是	总是	这	数字	的	天	从	这	日期	的

[dɪs'kaʊntɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv][mə'tʃʊərəti] .

discounting	to	the	date	of	maturity	.
折扣	到	这	日期	的	到期	.

银行贴现的时间始终是指从贴现日到到期日的天数。

[ɪg'zɑːmp(ə)l] .

Example	.
例子	.

例子。

[ə; eɪ] [nəʊt] [ɒv; əv] $250 , ['deɪtɪd][dʒʊ'laɪ] 7th , ['peɪəb(ə)l][ɪn] - [deɪz] , [ɪz][dɪs'kaʊntɪd; 'dɪskaʊntɪd][dʒʊ'laɪ]

A	note	of	$250	,	dated	July	7th	,	payable	in	60	days	,	is	discounted	July
一个	笔记	的	$250	,	日期	七月	7th	,	应付账款	在	-	天	,	是	折扣	七月

7th ,

7th	,
7th	,

一张面值250美元、日期为7月7日、60天后到期的票据于7月7日贴现。

[æt; ət][sɪks][pə(r)][sent] . ; [faɪnd][ðə; ði]['prəʊsiːdz] .

at	6	per	cent	.	;	find	the	proceeds	.
在	6	每	中心	.	;	寻找	这	收益	.

收益率为 6%；求收益。

[ðɪs] [nəʊt][ɪz][djuː][ɪn] - [deɪz] , [ɔː(r)][sep'tembə(r)] 8th .

This	note	is	due	in	63	days	,	or	September	8th	.
这	笔记	是	到期的	在	-	天	,	或者	九月	8th	.

这份报告的截止日期是63天后，也就是9月8日。

[ðə; ði] ['ækjərət] ['ɪntrəst] [ɒv; əv] $250 [fɔː(r); fə(r)] - [deɪz] [æt; ət][sɪks][pə(r)][sent] . [ɪz] $2 . - .

The	accurate	interest	of	$250	for	63	days	at	6	per	cent	.	is	$2	.	59	.
这	准确的	兴趣	的	$250	为了	-	天	在	6	每	中心	.	是	$2	.	-	.

250 美元存 63 天，年利率 6%，准确利息为 2.59 美元。

[ðə; ði]['prəʊsiːdz] , [ðen] , [wɪl] [biː; bi] $250 - $2 . - , [ɔː(r)] $247 . - .

The	proceeds	,	then	,	will	be	$250	-	$2	.	59	,	or	$247	.	41	.
这	收益	,	然后	,	将要	是	$250	-	$2	.	-	,	或者	$247	.	-	.

那么，所得款项将是 250 美元 - 2.59 美元，即 247.41 美元。

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [tʃeɪndʒ] .

How	to	Make	Change	.
如何	到	制作	改变	.

如何做出改变。

['seɪlzmən] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪk] [tʃeɪndʒ] [baɪ] [ə'dɪʃ(ə)n] .

Salesmen	usually	make	change	by	addition	.
推销员	通常	制作	改变	经过	添加	.

销售人员通常通过加法找零。

[ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] ['mʌni] [tuː; tə][kaʊnt] [aʊt] ,

They	have	the	money	to	count	out	,
他们	有	这	钱	到	数数	出去	,

他们有足够的钱来数数。

[ænd; ənd][ɪn]['duːɪŋ][səʊ] [ðeɪ] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɜːtʃəs] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [riːtʃ]

and	in	doing	so	they	add	to	the	amount	of	the	purchase	until	they	reach
和	在	正在做	所以	他们	添加	到	这	数量	的	这	购买	直到	他们	抵达

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɪl] [prɪ'zentɪd] .

the	amount	of	the	bill	presented	.
这	数量	的	这	账单	呈现	.

这样一来，他们就会不断增加购买金额，直到达到账单上的金额为止。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ɪf] [juː; jʊ] [baɪ] ['sʌmθɪŋ] [wɜːθ] $3 . - [ænd; ənd]['prez(ə)nt][ə; eɪ][ten] -

For	example	,	if	you	buy	something	worth	$3	.	35	and	present	a	ten	-
为了	例子	,	如果	你	买	某物	值得	$3	.	-	和	展示	一个	十	-

['dɒlə(r)] [bɪl] [ɪn] ['peɪmənt] ,

dollar	bill	in	payment	,
美元	账单	在	支付	,

例如，如果你买了一件价值 3.35 美元的商品，并用一张 10 美元的钞票付款，

[juː; jʊ] [wɪl] ['prɒbəbli] [rɪ'siːv] [ɪn] [rɪ'tɜːn] [faɪv] [-]

you	will	probably	receive	in	return	5	[	11	]
你	将要	大概	收到	在	返回	5	[	-	]

你可能会收到 5[11]

[sents] , - [sents] , - [sents] , $1 , [ænd; ənd] $5 ; [ðə; ði] ['seɪlzmən] ['seɪɪŋ] - , - , $4 , $5 ; $10 .

cents	,	10	cents	,	50	cents	,	$1	,	and	$5	;	the	salesman	saying	40	,	50	,	$4	,	$5	;	$10	.
分	,	-	分	,	-	分	,	$1	,	和	$5	;	这	推销员	说	-	,	-	,	$4	,	$5	;	$10	.

美分、10 美分、50 美分、1 美元、5 美元；推销员说 40、50、4 美元、5 美元；10 美元。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz] [liːst] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə]['erə(r)] .

This	method	is	least	liable	to	error	.
这	方法	是	至少	容易	到	错误	.

这种方法出错的概率最低。

['ækjərəsi] [ænd; ənd][rə'pɪdəti][ɪn] ['kaʊntɪŋ] [aʊt] [tʃeɪndʒ] [kæn; kən][best][biː; bi] [ə'kwaɪəd] [baɪ] ['præktɪs]

Accuracy	and	rapidity	in	counting	out	change	can	best	be	acquired	by	practice
准确性	和	快速	在	计数	出去	改变	能	最好的	是	获得	经过	实践

[bɪ'haɪnd][ðə; ðɪ]['kaʊntə(r)][ɔː(r)][æt; ət][ðə; ðɪ] [kæʃ] - [desk] .

behind	the	counter	or	at	the	cash	-	desk	.
在后面	这	柜台	或者	在	这	现金	-	桌子	.

要想准确、快速地找零，最好的办法就是在柜台后或收银台练习。

[pruːf] [ɒv; əv][ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n][ɪn][ten]['sekəndz; sɪ'kɒndz] .

Proof	of	Multiplication	in	Ten	Seconds	.
证明	的	乘法	在	十	秒	.

十秒钟内证明乘法运算。

[ðə; ðɪ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɪz][ðə; ðɪ][sʌm][ɒv; əv][ɪts]['dɪdʒɪts] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ə; eɪ]['juːnɪt] . -

= [naɪn] } = - = - = - = - = [naɪn]

The	unitate	of	a	number	is	the	sum	of	its	digits	reduced	to	a	unit	.	252
这	统一	的	一个	数字	是	这	和	的	它是	数字	减少	到	一个	单元	.	-

=	9	}	=	54	=	9321	=	625250475680892	=	27	=	9
=	9	}	=	-	=	-	=	-	=	-	=	9

一个数的个位数是它的各位数字之和化简后的个位数。252 = 9 } = 54 = 9321 = 625250475680892 = 27 = 9

[ðə; ðɪ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['mʌltɪplaɪə(r)][ɪz][naɪn][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][ˌmʌltɪplɪ'kænd][ɪz]

The	unitate	of	the	multiplier	is	9	and	the	unitate	of	the	multiplicand	is
这	统一	的	这	乘数	是	9	和	这	统一	的	这	乘数	是

[sɪks] ;

6	;
6	;

乘数的单位元是 9，被乘数的单位元是 6;

[sɪks] [taɪmz] [naɪn]['iːkwəlz] - , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ɒv; əv] - [ɪz][naɪn] .

6	times	9	equals	54	,	and	the	unitate	of	54	is	9	.
6	时代	9	等于	-	,	和	这	统一	的	-	是	9	.

6 乘以 9 等于 54，而 54 的单位是 9。

[naʊ] [ðə; ðɪ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['prɒdʌkt][ɪz][faʊnd][tuː; tə][biː; bi][naɪn]['ɔːlsəʊ] ,

Now	the	unitate	of	the	product	is	found	to	be	9	also	,
现在	这	统一	的	这	产品	是	成立	到	是	9	还	,

现在发现该产品的单位元也是 9。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [pruːf] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [kə'rektnəs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [wɜːk] .

which	is	a	proof	of	the	correctness	of	the	work	.
哪个	是	一个	证明	的	这	正确性	的	这	工作	.

这证明了这项工作的正确性。

[ðə; ðɪ][kə'neɪdiən] ['ɪntrəst] [ruːl] . [fɔːr] - × - = - . -

The	Canadian	Interest	Rule	.	4	724181	×	11	=	19	.	91
这	加拿大	兴趣	规则	.	4	-	×	-	=	-	.	-

加拿大利息规则.4 724181 × 11 = 19.91

[ðɪs] [ruːl] [ɒv; əv] [kəm'pjuːtɪŋ] ['ɪntrəst] [ə'pɪəz] [ɪn][sʌm; səm][kə'neɪdiən][tekst] - [bʊks] , [ænd; ənd] ,

This	rule	of	computing	interest	appears	in	some	Canadian	text	-	books	,	and	,
这	规则	的	计算	兴趣	出现	在	一些	加拿大	文本	-	图书	,	和	,

[ðəʊ] ['sɪmpli] [-]

though	simply	[	12	]
尽管	简单地	[	-	]

这条计算利息的规则出现在一些加拿大教科书中，尽管只是[12]

[ə; eɪ][ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['ʌðə(r)] [ruːlz] , [ɪz] ['wɜːðɪ] [ɒv; əv]['nəʊtɪs] .

a	modification	of	other	rules	,	is	worthy	of	notice	.
一个	修改	的	其他	规则	,	是	值得	的	注意	.

对其他规则的修改值得注意。

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒn] $724 [fɔː(r); fə(r)][faɪv][wʌn] / [ˌtuː'tuː] [mʌnθs] [æt; ət][sɪks][pə(r)] [sent] . ,

To	find	the	interest	on	$724	for	5	1	/	2	months	at	6	per	cent	. ,
到	寻找	这	兴趣	在	$724	为了	5	1	/	2	几个月	在	6	每	中心	. ,

求724美元存入5个半月，年利率6%的利息。

[ɔːl][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][duː; də][ɪz][tuː; tə][dɪ'vaɪd][baɪ][fɔːr][ænd; ənd]['mʌltɪplaɪ][baɪ] - .

all	you	have	to	do	is	to	divide	by	4	and	multiply	by	11	.
全部	你	有	到	做	是	到	划分	经过	4	和	乘	经过	-	.

你只需要除以 4，再乘以 11 即可。

[ðə; ði] [ruːl] [ɪz][tuː; tə][dɪ'vaɪd][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][baɪ][fɔːr] ,

The	rule	is	to	divide	the	principal	by	4	,
这	规则	是	到	划分	这	主要的	经过	4	,

规则是将本金除以 4，

[ænd; ənd][tuː; tə]['mʌltɪplaɪ][ðə; ði]['kwəʊʃ(ə)nt][baɪ][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪt] [baɪ]
[ðə; ði][taɪm][ɪn] [mʌnθs] .

and	to	multiply	the	quotient	by	one	-	third	of	the	product	of	the	rate	by
和	到	乘	这	商	经过	一	-	第三	的	这	产品	的	这	速度	经过

the	time	in	months	.
这	时间	在	几个月	.

将商乘以利率与时间（以月为单位）乘积的三分之一。

[sɪks][taɪmz][faɪv][wʌn] / [ˌtuː'tuː] = - , [ænd; ənd][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] - [ɪz] - .

Six	times	5	1	/	2	=	33	,	and	one	-	third	of	33	is	11	.
六	时代	5	1	/	2	=	-	,	和	一	-	第三	的	-	是	-	.

6 乘以 5 1/2 等于 33，33 的三分之一是 11。

[ɪf] [ðə; ði][taɪm][biː; bi] [ɪk'sprest] [ɪn] [j'iəz] ,

If	the	time	be	expressed	in	years	,
如果	这	时间	是	表达	在	年	,

如果时间以年为单位，

['mʌltɪplaɪ][wʌn] - [fɪfθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][baɪ][wʌn] - [hɑːf][ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪt] [baɪ]

multiply	one	-	fifth	of	the	principal	by	one	-	half	the	product	of	the	rate	by
乘	一	-	第五	的	这	主要的	经过	一	-	一半	这	产品	的	这	速度	经过

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] ,

the	number	of	years	,
这	数字	的	年	,

将本金的五分之一乘以利率与年数的乘积的一半，

[ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ðə; ði]['desɪm(ə)l] [pɔɪnt] [wʌn] [pleɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [left] .

and	remove	the	decimal	point	one	place	to	the	left	.
和	消除	这	小数	观点	一	地方	到	这	左边	.

将小数点向左移动一位。

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] [træns'pəʊzd] ['nʌmbəz] .

Table	of	Transposed	Numbers	.
桌子	的	转置	数字	.

转置数字表。

['dɪfərənsɪz] . [naɪn] { - - - - - - - - - - - - - - - - - - { - - - -
DIFFERENCES . 9 { 10 21 32 43 54 65 76 87 9801 12 23 34 45 56 67 78 8918 { 20 31 42 53
差异 . 9 { - - - - - - - - - - - - - - - - - - { - - - -
- - - - - - - - - - - { - - - - - - - - - - - - - { - -
64 75 86 9702 13 24 35 46 57 68 7927 { 30 41 52 63 74 85 9603 14 25 36 47 58 6936 { 40 51
- - - - - - - - - - - { - - - - - - - - - - - - - { - -
- - - - - - - - - { - - - - - - - - - { - - - - - - - [
62 73 84 9504 15 26 37 48 5945 { 50 61 72 83 9405 16 27 38 4954 { 60 71 82 9306 17 28 39 [
- - - - - - - - - { - - - - - - - - - { - - - - - - - [
-] - { - - - - - { - - - { - { - { -
13] 63 { 70 81 9207 18 2972 { 80 9108 1981 { 900990 { 10001099 { 100001
-] - { - - - - - { - - - { - { - { -

差异.9 { 10 21 32 43 54 65 76 87 9801 12 23 34 45 56 67 78 8918 { 20 31 42 53 64 75 86 9702 13 24 35 46 57 68 7927 { 30 41 52 63 74 85 9603 14 25 36 47 58 6936 { 40 51 62 73 84 9504 15 26 37 48 5945 { 50 61 72 83 9405 16 27 38 4954 { 60 71 82 9306 17 28 39[13]63 { 70 81 9207 18 2972 { 80 9108 1981 { 900990 { 10001099 { 100001

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['fɔːgəʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] .
Explanation of Foregoing Table .
解释 的 前文 桌子 .

上表说明。

[ðə; ði][ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['fɪgəz] [ɪz][ə; eɪ]['friːkwənt] [kɔːz] [ɒv; əv]['erə(r)z][ɪn] ['pruːvɪŋ] [ə'kaʊnts]
The transposition of figures is a frequent cause of errors in proving accounts
这 换位 的 数据 是 一个 频繁 原因 的 错误 在 证明 账户
[ænd; ənd] ['bæləns] [ʃiːts] .
and balance sheets .
和 平衡 纸张 .

数字颠倒是核对账目和资产负债表时经常出错的原因之一。

[ðɪs] ['teɪb(ə)l][ɪz] ['faʊndɪd] [ɒn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɔːl] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [træns'pəʊzd] ['nʌmbəz]
This table is founded on the fact that all differences between transposed numbers
这 桌子 是 创立 在 这 事实 那 全部 差异 之间 转置 数字
[ɑː(r); ə(r)]['mʌltɪp(ə)lz][ɒv; əv][naɪn] .
are multiples of nine .
是 倍数 的 九 .

该表基于以下事实：所有转置数字之间的差都是 9 的倍数。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fɪgəz] [ˌmɪs'pleɪst] [ɪz]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði]['kwəʊʃ(ə)nt][ɒv; əv][ðə; ði]
The difference between the figures misplaced is equal to the quotient of the
这 不同之处 之间 这 数据 放错地方了 是 平等的 到 这 商 的 这
[rɪ'zʌltɪŋ] ['erə(r)] [wen] [dɪ'vaɪdɪd][baɪ][naɪn] ;
resulting error when divided by nine ;
结果 错误 什么时候 分割 经过 九 ;

错位数字之间的差值等于所得误差除以九；

[ðʌs] , - - - = - ; - ÷ [naɪn] = [eit] ; [naɪn] - [wʌn] = [eit] ,
thus , 91 - 19 = 72 ; 72 ÷ 9 = 8 ; 9 - 1 = 8 ,
因此 , - - - = - ; - ÷ 9 = 8 ; 9 - 1 = 8 ,

因此，91 - 19 = 72；72 ÷ 9 = 8；9 - 1 = 8，

[ænd; ənd][ðə; ði]['leɪbə(r)][ɒv; əv] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪnɪŋ]
and the labor of searching for it may be confined to examining
和 这 劳动 的 搜索 为了 它 可能 是 受限 到 检查
[ðəʊz] ['fɪgəz] [ðə; ði][ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wʊd] [meɪk] [ðə; ði] ['dɪfrəns] ,
those figures the transposition of which would make the difference ,
那些 数据 这 换位 的 哪个 会 制作 这 不同之处 ,

寻找答案的工作可能仅限于检查那些顺序颠倒就能产生结果的数字。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli][wʌnz] [ðæt] [kæn; kən] [kɔːz] [ðə; ði]['erə(r)] .
as they are the only ones that can cause the error .
作为 他们 是 这 仅有的 一个 那 能 原因 这 错误 .

因为只有他们才会导致这种错误。

[ðʌs] : [ɪf] [ðə; ði]['erə(r)][ɪn][ðə; ði] ['bæləns] - [ʃi:t] [bi:; bi] - [sents] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['pɒsəbli] [kɔ:zd] [baɪ]
Thus : if the error in the balance - sheet be 81 cents , it is possibly caused by
因此 : 如果 这 错误 在 这 平衡 - 床单 是 - 分 , 它 是 可能 导致 经过
[ə; eɪ][ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n] ,
a transposition ,
一个 换位 ,

因此：如果资产负债表中的错误是 81 美分，则可能是由于数字错位造成的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [klɑ:k] [kæn; kən] [fɜ:st] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [sents] ['kɒləm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bʊks] [fɔ:(r); fə(r)]
and the clerk can first examine the cents column of his books for
和 这 职员 能 第一的 检查 这 分 柱子 的 他的 图书 为了
['aɪtəmz][ɒv; əv] - [sents] ,
items of 90 cents ,
项目 的 - 分 ,

店员可以先查看账簿中"分"栏，查找金额为 90 美分的商品。

[ɔ:(r)] - [sents] , [ə'ləʊn] ,
or 09 cents , alone ,
或者 - 分 , 独自的 ,

或者单独算上 0.09 美元，

[wɪð] [ə; eɪ] [strɒŋ] [ˌprɒbə'bɪlətɪ][ɒv; əv]['faɪndɪŋ][ðə; ði] [kɔ:z] [ɒv; əv][ðə; ði]['erə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['fɜ:ðə(r)]
with a strong probability of finding the cause of the error without further
和 一个 强的 可能性 的 寻找 这 原因 的 这 错误 没有 更远
[rɪ'vɪʒ(ə)n] .
revision .
修订 .

很有可能无需进一步修改即可找到错误原因。

[ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n] [meɪ] [ə'kɜ:(r)][ɪn] ['eni] ['desɪm(ə)l][ɔ:(r)]['ɪntɪdʒə(r)] [pleɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz]
Transpositions may occur in any decimal or integer place , and the differences
转位 可能 发生 在 任何 小数 或者 整数 地方 , 和 这 差异
[kɔ:zd] [ˌðeə'baɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [-]
caused thereby are [14]
导致 从而 是 [-]

换位可能发生在任何小数位或整数位，由此产生的差异为[14]

[dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ][naɪn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][rɪ'meɪndə(r)] ; [bʌt; bət] , [bɪ'jɒnd] [ðɪs] ['teɪb(ə)l] , [ðə; ði] ['nʌmbəz]
divisible by nine without a remainder ; but , beyond this table , the numbers
可分的 经过 九 没有 一个 余 ; 但 , 超过 这 桌子 , 这 数字
[ə'send] [ɪn]['regjələ(r)] [prə'greʃ(ə)n] ,
ascend in regular progression ,
上升 在 常规的 进展 ,

能被9整除而没有余数的数；但是，超出此表范围的数字，都是按规律递增的。

[i:tʃ] ['dɪfrəns] [ɪn'kri:sɪŋ] [baɪ][naɪn] , [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
each difference increasing by nine , as follows :
每个 不同之处 增加 经过 九 , 作为 跟随 :

每个差值依次递增 9，如下所示：

- { - ; - { - ; - { - ; [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . - - -
108 { 120 ; 117 { 130 ; 126 { 140 ; etc . 12 13 14
- { - ; - { - ; - { - ; ETC . - - -

108 { 120; 117 { 130; 126 { 140; 等等.12 13 14

[ðə; ði]['kwəʊʃ(ə)nt][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][ə; eɪ]['regjələ(r)] [prə'greʃ(ə)n] , [wen] [dɪ'vaɪdɪd][baɪ][naɪn] ,
The quotient of the difference in a regular progression , when divided by nine ,
这 商 的 这 不同之处 在 一个 常规的 进展 , 什么时候 分割 经过 九 ,

等差数列中差值除以九的商，

[gɪvz] [ðə; ði] ['fɪgəz] [træns'pəʊzd] , [ðʌs] : - - - = - ÷ [naɪn] = - ,

gives	the	figures	transposed	,	thus	:	130	-	13	=	117	÷	9	=	13	,
给予	这	数据	转置	,	因此	:	-	-	-	=	-	÷	9	=	-	,

将数字换位后得到：130 - 13 = 117 ÷ 9 = 13，

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['fɪgəz] [tuː; tə][biː; bi] [sɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [wen] [ə; eɪ] [dɪ'skrepənsi] [ɒv; əv] - [ɪz] [ʃəʊn] ;

which	are	the	figures	to	be	sought	for	when	a	discrepancy	of	117	is	shown	;
哪个	是	这	数据	到	是	寻求	为了	什么时候	一个	差异	的	-	是	所示	;

当出现 117 的差异时，需要查找哪些数字?

[bʌt; bət] [ðɪs] [wɪl] [nɒt] [ə'plaɪ] [tuː; tə] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'ləʊ] - , [nɔː(r)][tuː; tə] [mɪkst] [ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n] .

but	this	will	not	apply	to	differences	below	81	,	nor	to	mixed	transpositions	.
但	这	将要	不是	申请	到	差异	以下	-	,	也不	到	混合	转位	.

但这并不适用于小于 81 的差值，也不适用于混合换位。

[æn; ən]['erə(r)][dɪ'vɪzəb(ə)l][baɪ] [tuː] [meɪ] [biː; bi] [kɔːzd] [baɪ]['pəʊstɪŋ] [æn; ən]['aɪtəm][tuː; tə][ðə; ði] [rɒŋ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ledʒə(r)] .

An	error	divisible	by	two	may	be	caused	by	posting	an	item	to	the	wrong	side	of	the	ledger	.
一个	错误	可分的	经过	二	可能	是	导致	经过	发帖	一个	物品	到	这	错误的	边	的	这	账簿	.

能被 2 整除的错误可能是由于将项目记入账簿的错误一侧造成的。

[ʃɔːt] ['meθəd] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [sʌm] .

Short	Method	to	Find	the	Interest	of	a	Given	Sum	.
短的	方法	到	寻找	这	兴趣	的	一个	鉴于	和	.

求给定金额利息的简便方法。

[rɪ'djuːs] [ðə; ði][taɪm][tuː; tə] [mʌnθs] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)] [ðʌs] [faʊnd]['æneks][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪz] ,

Reduce	the	time	to	months	,	and	to	the	number	thus	found	annex	one	-	third	of	the	days	,
减少	这	时间	到	几个月	,	和	到	这	数字	因此	成立	附件	一	-	第三	的	这	天	,

将时间缩短到数月，并将由此得出的数字减去附件中的三分之一天数。

[wɪtʃ] [həʊl] ['nʌmbə(r)] ['mʌltɪplaɪd] [baɪ][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['prɪnsəp(ə)l] [wɪl] [prə'djuːs] [juː; jʊ] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd] ['ɪntrəst] [ɪn] [d'ɒləz] ,

which	whole	number	multiplied	by	one	-	half	of	your	principal	will	produce	you	the	required	interest	in	dollars	,
哪个	所有的	数字	乘以	经过	一	-	一半	的	你的	主要的	将要	生产	你	这	必需的	兴趣	在	美元	,

哪个整数乘以你本金的一半，就能得到你所需的利息（以美元计）？

[sents] [ænd; ənd] [mɪlz] , [æt; ət][sɪks][pə(r)] [sent] .

cents	and	mills	,	at	6	per	cent	.
分	和	磨坊	,	在	6	每	中心	.

分和厘，税率为 6%。

[ɪf] [deɪz] ['əʊnli][ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n] ,

If	days	only	are	given	,
如果	天	仅有的	是	给定	,

如果只给出天数，

['mʌltɪplaɪ][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪz] [baɪ][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

multiply	**one**	**-**	**third**	**of**	**the**	**days**	**by**	**one**	**-**	**half**	**of**	**the**	**principal**	**for**	**the**
乘	一	-	第三	的	这	天	经过	一	-	一半	的	这	主要的	为了	这

[rɪ'kwaɪəd] ['ɪntrəst] [æt; ət][sɪks][pə(r)] [sent] .

required	**interest**	**at**	**6**	**per**	**cent**	**.**
必需的	兴趣	在	6	每	中心	.

将天数的三分之一乘以本金的二分之一，即可得到 6% 的年利率所需的利息。

[nəʊt] [ðiːz] ['eksəsaɪzɪz] :

Note	**these**	**exercises**	**:**
笔记	这些	练习	:

请注意以下练习：

$250 [æt; ət][sɪks] % [fɔː(r); fə(r)][eit][məuz] . [sɪks][ˌdiː 'es] . = - × - = $10 . - . [-]

$250	**at**	**6**	**%**	**for**	**8**	**mos**	**.**	**6**	**ds**	**.**	**=**	**82**	**×**	**125**	**=**	**$10**	**.**	**25**	**.**	**[**	**15**	**]**
$250	在	6	%	为了	8	莫斯	.	6	ds	.	=	-	×	-	=	$10	.	-	.	[	-	]

250 美元，利率 6%，期限 8 个月 6 天 = 82 × 125 = 10.25 美元。[15]

$250 [æt; ət][sɪks] % [fɔː(r); fə(r)] - [ˌdiː 'es] . = - × - = $3 . - .

$250	**at**	**6**	**%**	**for**	**93**	**ds**	**.**	**=**	**31**	**×**	**125**	**=**	**$3**	**.**	**88**	**.**
$250	在	6	%	为了	-	ds	.	=	-	×	-	=	$3	.	-	.

250 美元，利率 6%，93 天 = 31 × 125 = 3.88 美元。

$250 [æt; ət][sɪks] % [fɔː(r); fə(r)][naɪn][məuz] . = [naɪn] × - = $11 . - .

$250	**at**	**6**	**%**	**for**	**9**	**mos**	**.**	**=**	**9**	**×**	**125**	**=**	**$11**	**.**	**25**	**.**
$250	在	6	%	为了	9	莫斯	.	=	9	×	-	=	$11	.	-	.

250 美元，利率 6%，分 9 个月偿还 = 9 × 125 = 11.25 美元。

[ɪn][sʌm; səm] [rɪ'spekts] [ðɪs] [ruːl] [ɪz][suː'pɪərɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [wel] - [nəʊn] - - [deɪ] ['meθəd] [ɒv; əv]

In	**some**	**respects**	**this**	**rule**	**is**	**superior**	**to**	**the**	**well**	**-**	**known**	**60**	**-**	**day**	**method**	**of**
在	一些	尊重	这	规则	是	优越的	到	这	出色地	-	已知	-	-	天	方法	的

['rekənɪŋ] ['ɪntrəst] .

reckoning	**interest**	**.**
清算	兴趣	.

在某些方面，这条规则优于众所周知的 60 天计息法。

['ɪntrəst] [kɒmpjʊ'teɪʃnz] . - . - . - - - . - [θriː] . -

Interest	**Computations**	**.**	**462**	**.**	**50**	**.**	**486**	**36060**	**222**	**.**	**0000**	**3**	**.**	**70**
兴趣	计算	.	-	.	-	.	-	-	-	.	-	3	.	-

利息计算.462.50.486 36060 222.0000 3.70

['mʌltɪplaɪ][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ([ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['mʌni] [æt; ət] ['ɪntrəst]) [baɪ][ðə; ði][taɪm] , [rɪ'djuːst] [tuː; tə]

Multiply	**the**	**principal**	**(**	**amount**	**of**	**money**	**at**	**interest**	**)**	**by**	**the**	**time**	**,**	**reduced**	**to**
乘	这	主要的	(	数量	的	钱	在	兴趣	)	经过	这	时间	,	减少	到

[deɪz] ;

days	**;**
天	;

将本金（利息金额）乘以时间（以天为单位）；

[ðen] [dɪ'vaɪd] [ðɪs] ['prɒdʌkt][baɪ][ðə; ði]['kwəʊʃ(ə)nt] [əb'teɪnd] [baɪ][dɪ'vaɪdɪŋ] - ([ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]

then	**divide**	**this**	**product**	**by**	**the**	**quotient**	**obtained**	**by**	**dividing**	**360**	**(**	**the**	**number**	**of**
然后	划分	这	产品	经过	这	商	获得	经过	分割	-	(	这	数字	的

[deɪz] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəst] [jɪə(r)]) [baɪ][ðə; ði][pə(r)] [sent] .

days	**in**	**the**	**interest**	**year**	**)**	**by**	**the**	**per**	**cent**	**.**
天	在	这	兴趣	年	)	经过	这	每	中心	.

然后将此乘积除以 360（计息年度的天数）除以百分比所得的商。

[ɒv; əv] ['ɪntrəst] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kwəʊʃ(ə)nt] [ðʌs] [əb'teɪnd] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][rɪ'kwaɪəd] ['ɪntrəst] .

of	**interest**	**,**	**and**	**the**	**quotient**	**thus**	**obtained**	**will**	**be**	**the**	**required**	**interest**	**.**
的	兴趣	,	和	这	商	因此	获得	将要	是	这	必需的	兴趣	.

利息，由此得到的商即为所需的利息。

[rɪ'kwaɪə(r)][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv] $462 . - [fɔː(r); fə(r)][wʌn] [mʌnθ] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] [deɪz] [æt; ət][sɪks]
Require **the** **interest** **of** **$462** **.** **50** **for** **one** **month** **and** **eighteen** **days** **at** **6**
要求 这 兴趣 的 $462 . - 为了 一 月 和 十八 天 在 6
[pə(r)][sent] .
per **cent** **.**
每 中心 .

要求按 6% 的利率计算 462.50 美元的利息，期限为一个月零十八天。

[æn; ən] ['ɪntrəst] [mʌnθ] [ɪz] - [deɪz] ; [wʌn] [mʌnθ] [ænd; ənd] - [deɪz] ['iːkwəlz] - [deɪz] .
An **interest** **month** **is** **30** **days** **;** **one** **month** **and** **18** **days** **equals** **48** **days** **.**
一个 兴趣 月 是 - 天 ; 一 月 和 - 天 等于 - 天 .

计息月为 30 天；一个月零 18 天等于 48 天。

$462 . - ['mʌltɪplaɪd] [baɪ] . - [gɪvz] $222 . - ; - [dɪ'vaɪdɪd][baɪ][sɪks] ([ðə; ði][pə(r)][sent] .
$462 **.** **50** **multiplied** **by** **.** **48** **gives** **$222** **.** **0000** **;** **360** **divided** **by** **6** **(** **the** **per** **cent** **.**
$462 . - 乘以 经过 . - 给予 $222 . - ; - 分割 经过 6 (这 每 中心 .

462.50 美元乘以 0.48 等于 222.0000 美元；360 除以 6（百分比）。

[ɒv; əv] ['ɪntrəst]) [gɪvz] - , [ænd; ənd] $222 . - [dɪ'vaɪdɪd][baɪ] - [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ðə; ði][ɪg'zækt]
of **interest** **)** **gives** **60** **,** **and** **$222** **.** **0000** **divided** **by** **60** **will** **give** **you** **the** **exact**
的 兴趣) 给予 - , 和 $222 . - 分割 经过 - 将要 给 你 这 精确的
['ɪntrəst] ,
interest **,**
兴趣 ,

利息）等于 60，222.0000 美元除以 60 即可得出确切的利息。

[wɪtʃ] [ɪz] $3 . - .
which **is** **$3** **.** **70** **.**
哪个 是 $3 . - .

即 3.70 美元。

[ɪf] [ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪg'zɑːmp(ə)l][wɜː(r); wə(r)] - [pə(r)][sent] . ,
If **the** **rate** **of** **interest** **in** **the** **above** **example** **were** **12** **per** **cent** **.** **,**
如果 这 速度 的 兴趣 在 这 多于 例子 是 - 每 中心 . ,

如果上述例子中的利率为12%，

[wiː; wi] [wʊd] [dɪ'vaɪd][ðə; ði] $222 . - [baɪ] - ([bɪ'kəz; bɪ'kɒz] - [dɪ'vaɪdɪd][baɪ] - [gɪvz] -) ;
we **would** **divide** **the** **$222** **.** **0000** **by** **30** **(** **because** **360** **divided** **by** **12** **gives** **30** **)** **;**
我们 会 划分 这 $222 . - 经过 - (因为 - 分割 经过 - 给予 -) ;

我们将 222.0000 美元除以 30（因为 360 除以 12 等于 30）;

[ɪf] [fɔːr][pə(r)][sent] .
if **4** **per** **cent** **.**
如果 4 每 中心 .

如果 4%。

, [wiː; wi] [wʊd] [dɪ'vaɪd][baɪ] - ; [ɪf] [eit][pə(r)][sent] . , [baɪ] - ;
, **we** **would** **divide** **by** **90** **;** **if** **8** **per** **cent** **.** **,** **by** **45** **;**
, 我们 会 划分 经过 - ; 如果 8 每 中心 . , 经过 - ;

如果是 8%，我们就除以 90；如果是 8%，我们就除以 45；

[ænd; ənd][ɪn][laɪk]['mænə(r)][fɔː(r); fə(r)]['eni]['ʌðə(r)][pə(r)][sent] .
and **in** **like** **manner** **for** **any** **other** **per** **cent** **.**
和 在 喜欢 方式 为了 任何 其他 每 中心 .

其他百分比也同样适用。

['aʊə(r)]
OUR
我们的

我们的

[meɪl] [də'rektəri] .
MAIL **DIRECTORY** **.**
邮件 目录 .

邮件目录。

['evri] ['pɜːs(ə)n] [huː] [rɪ'siːvz] [ðɪs] ['kɒpi] [ɒv; əv] ['mʌltəm] [ɪn]['pɑːvəʊ]['laɪbrəri] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'siːv] [ðə; ði]
Every **person** **who** **receives** **this** **copy** **of** **Multum** **in** **Parvo** **Library** **will** **also** **receive** **the**
每一个 人 WHO 接收 这 复制 的 multum 在 细小病毒 图书馆 将要 还 收到 这
['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pʌb'lɪsəti] [ɒv; əv]['aʊə(r)][meɪl] [də'rektəri] ,
benefit **of** **the** **publicity** **of** **our** **Mail** **Directory** **,**
益处 的 这 宣传 的 我们的 邮件 目录 ,

凡是在帕尔沃图书馆收到这本《穆尔图姆》的人，都将受益于我们邮件目录的宣传。

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'reɪndʒmənt] :
under **the** **following** **arrangement** **:**
在下面 这 下列的 安排 :

根据以下安排：

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] ['fɔːwəd] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [ænd; ənd] [ə'dres] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][nekst] [tuː] [j'iəz] [tuː; tə]
We **shall** **forward** **your** **name** **and** **address** **during** **the** **next** **two** **years** **to**
我们 将 向前 你的 姓名 和 地址 期间 这 下一个 二 年 到
['meni] [kən'sɜːnz] ,
many **concerns** **,**
许多 担忧 ,

未来两年内，我们将把您的姓名和地址提供给多家机构。

[ɪn'kluːdɪŋ] ['pʌblɪʃəz] , [huː] [wɪl] [meɪl][tuː; tə][juː; jʊ] [grə'tjuːɪtəsli] ['sɑːmp(ə)l] ['kɒpiz] [ɒv; əv]
including **publishers** **,** **who** **will** **mail** **to** **you** **gratuitously** **sample** **copies** **of**
包括 出版商 , WHO 将要 邮件 到 你 免费 样本 副本 的
[ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , ['sɜːkjələːs] , ['kætəlɒgz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
publications **,** **circulars** **,** **catalogues** **,** **etc** **.**
出版物 , 通告 , 产品目录 , ETC .

包括出版商，他们会免费邮寄出版物、宣传册、产品目录等的样品。

[juː; jʊ] [wɪl] ['daʊtləs] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ,
You **will** **doubtless** **receive** **a** **great** **many** **of** **such** **,**
你 将要 毫无疑问 收到 一个 伟大的 许多 的 这样的 ,

你无疑会收到很多这样的信息。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [wel] [tuː; tə][rɪ'membə(r)] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'siːvɪŋ] [ðem; ðəm][ɒn]
and **it** **may** **be** **well** **to** **remember** **that** **you** **are** **receiving** **them** **on**
和 它 可能 是 出色地 到 记住 那 你 是 接收 他们 在
[ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðɪs] [də'rektəri] [ɒv; əv]['aʊəz] .
account **of** **this** **Directory** **of** **ours** **.**
帐户 的 这 目录 的 我们的 .

值得注意的是，您是通过我们的这份目录收到这些信息的。

[-] [nəʊts] :
Transcriber's **Notes** **:**
转录员的 笔记 :

转录者注释：

[ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents] [wɒz; wəz] [kri'eɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][træns'kraɪbə(r)][ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]
The **Table** **of** **Contents** **was** **created** **by** **the** **transcriber** **and** **placed** **in** **the**
这 桌子 的 内容 曾是 创建 经过 这 转录员 和 放置 在 这
['pʌblɪk] [də'meɪn] .
public **domain** **.**
民众 领域 .

目录由转录者创建并置于公共领域。

[juːz] [ɒv; əv] - [tuː; tə] [ˌreprɪˈzent] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [ɪn] [sʌm; səm] [ɪkˈspreʃ(ə)nz] [ɪz] [ˈstændədaɪzd] [tuː; tə] / .

Use	**of**	**-**	**to**	**represent**	**division**	**in**	**some**	**expressions**	**is**	**standardized**	**to**	**/**	**.**
使用	的	-	到	代表	分配	在	一些	表达式	是	标准化	到	/	.

在某些表达式中，用 - 表示除法已被标准化为 /。

[ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [tʃeɪndʒ] [wɒz; wəz] [meɪd] :

The	**following**	**change**	**was**	**made**	**:**
这	下列的	改变	曾是	制成	:

已做出以下更改：

[piː] . - : [ɪkˈstreɪniəs] [ˈnʌmbəz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪˈmuːvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪgˈzɑːmp(ə)l] [ˈɪntrəst]

p	**.**	**15**	**:**	**Extraneous**	**numbers**	**were**	**removed**	**from**	**the**	**example**	**interest**
p	.	-	:	无关的	数字	是	已移除	从	这	例子	兴趣

[ˌkɒmpjuˈteɪʃ(ə)n] .

computation	**.**
计算	.

第 15 页：从示例利息计算中删除了无关数字。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神